

INFLATABLE DOUBLE CHAMBER STAND UP PADDLE BOARD

GB

INFLATABLE DOUBLE CHAMBER STAND UP PADDLE BOARD

Assembly, operating and safety instructions

DE AT CH

DOPPELKAMMER-SUP, AUFBLASBAR

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

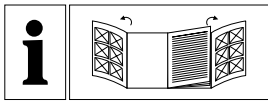
PL

DESKA SUP

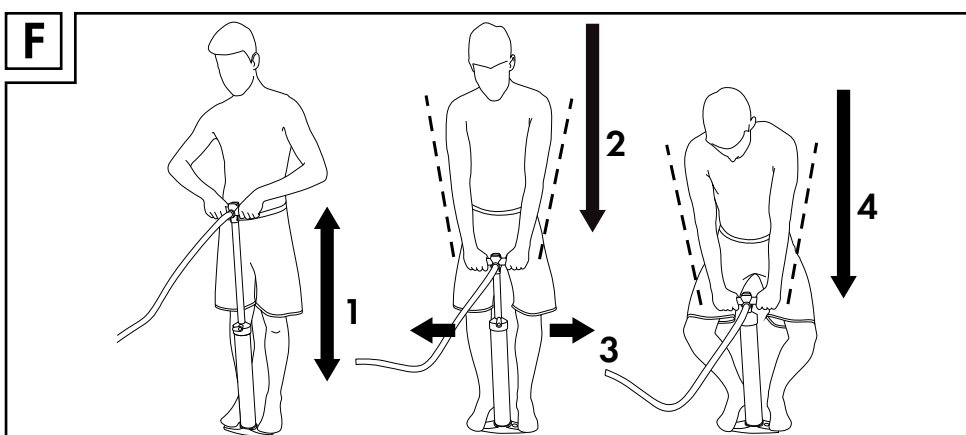
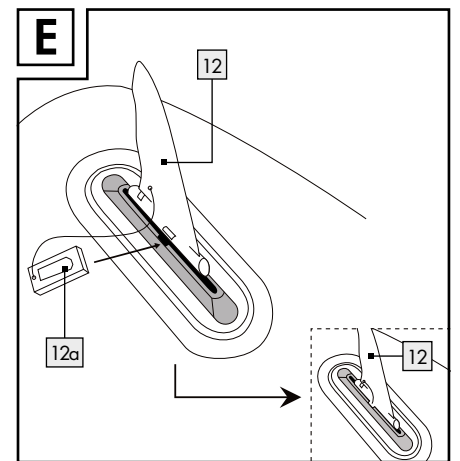
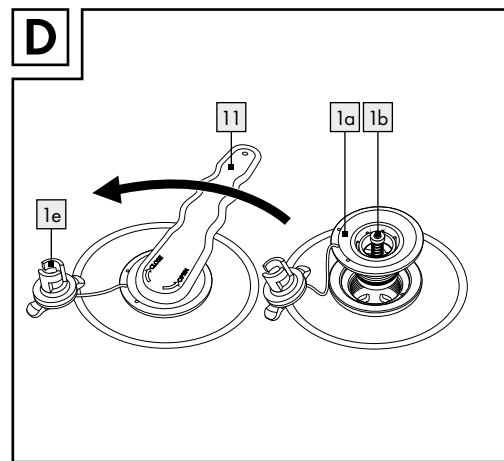
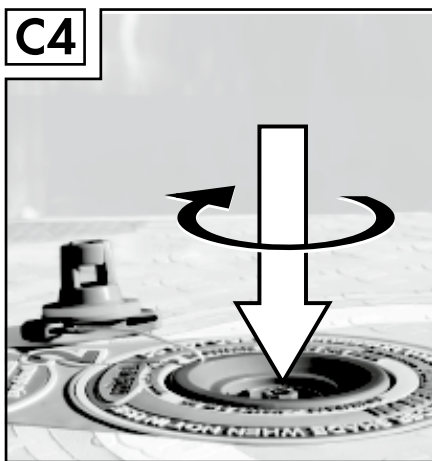
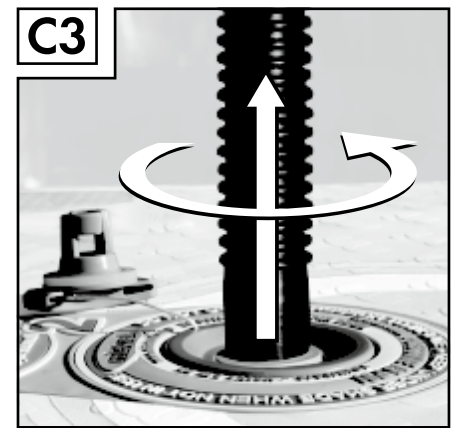
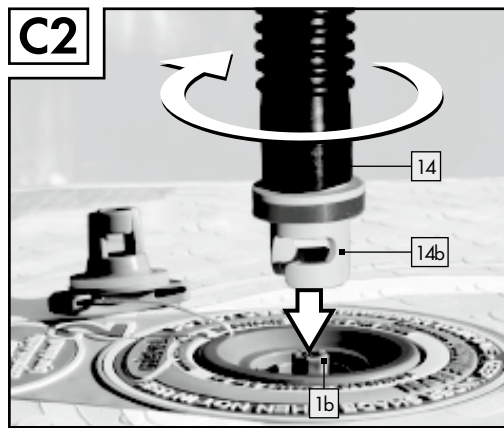
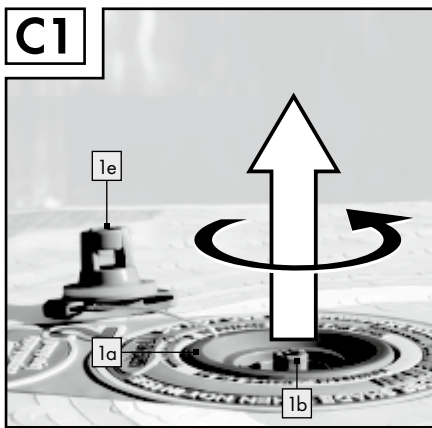
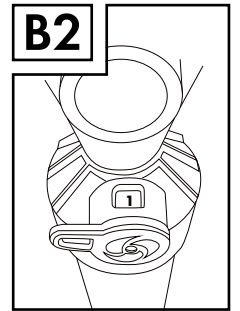
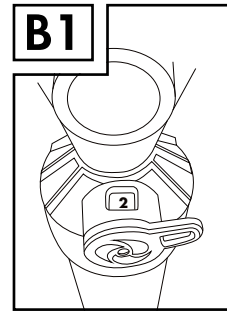
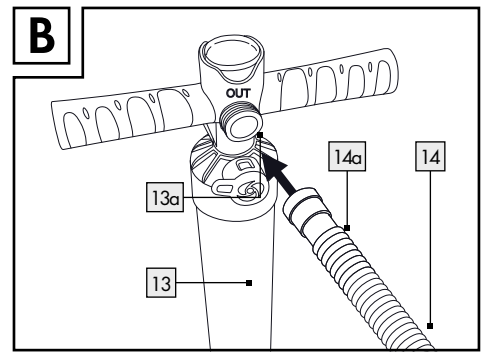
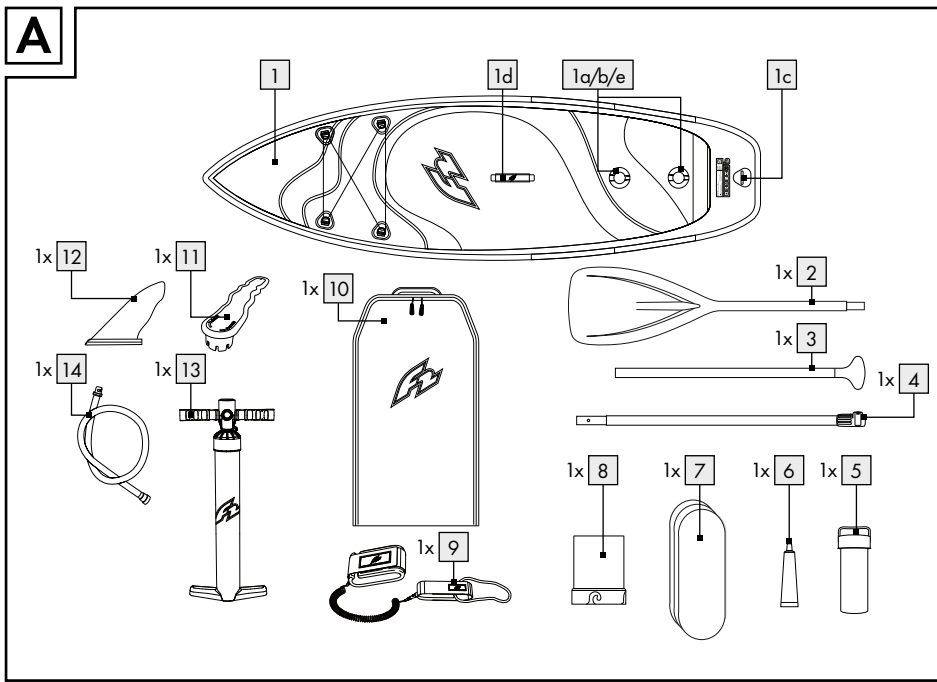
Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

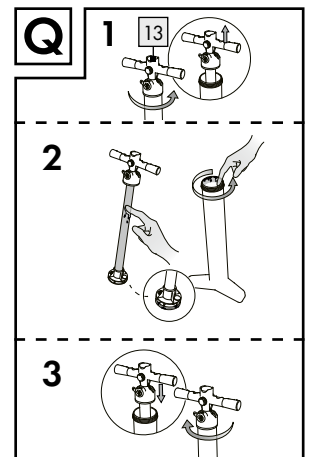
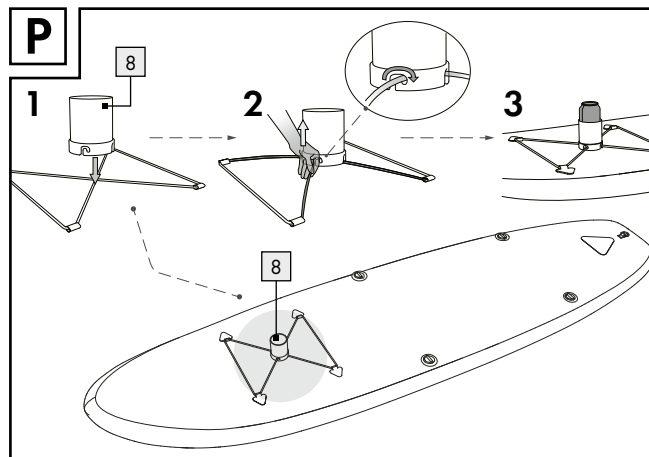
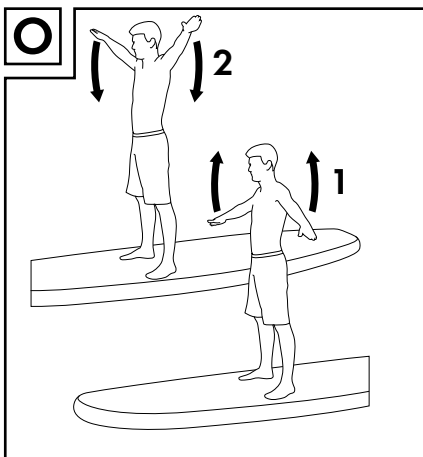
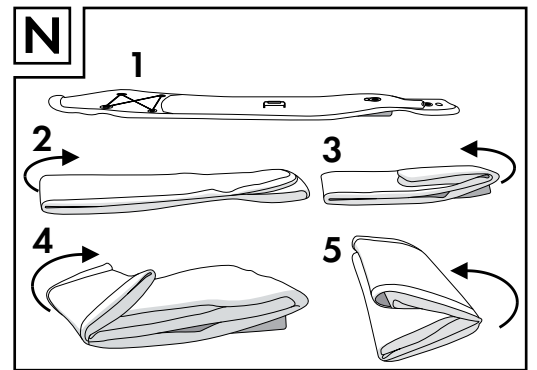
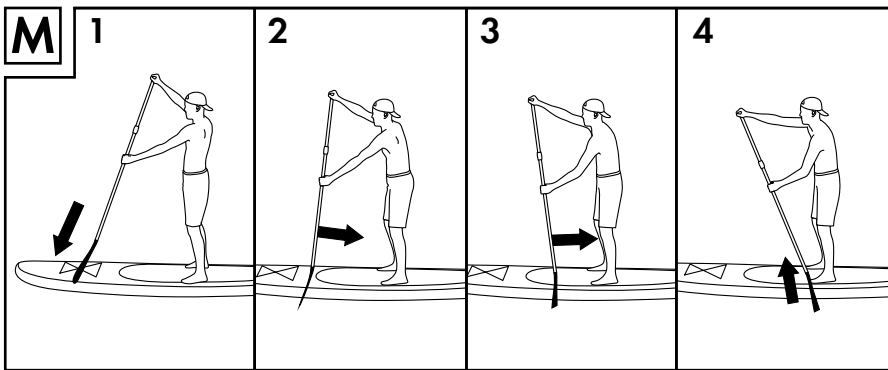
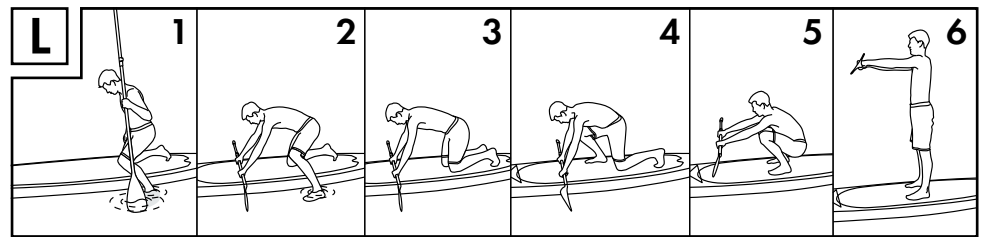
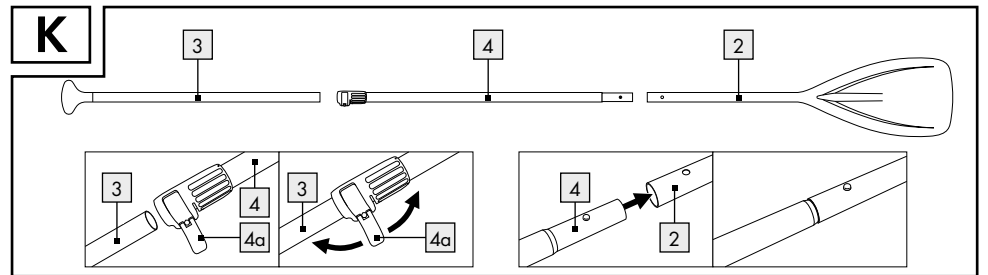
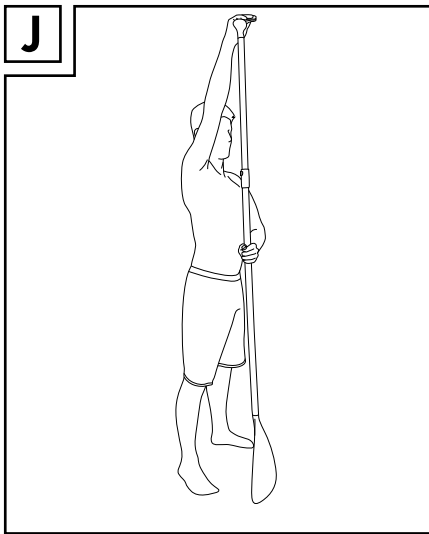
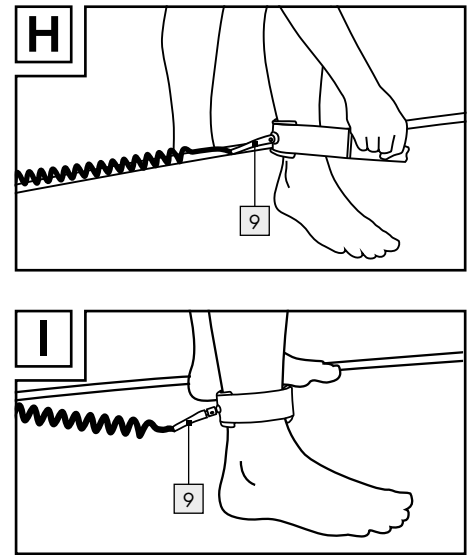
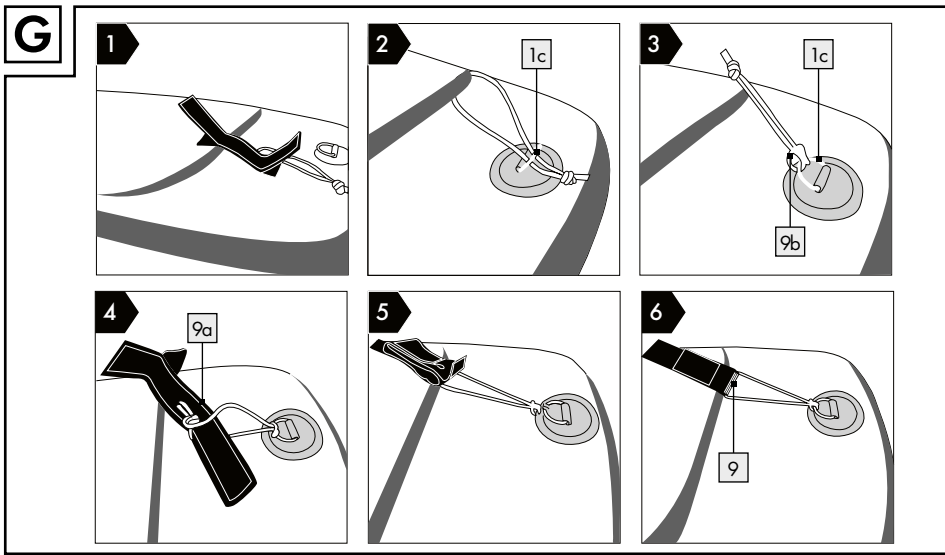
IAN 470826_2407

PL





GB	Assembly, operating and safety instructions	Page	5
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	13
DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	21





List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 6
Intended use.....	Page 6
Parts description.....	Page 6
Scope of delivery.....	Page 6
Technical data.....	Page 6
General safety notes	Page 6
User-defined safety instructions.....	Page 7
Product-specific safety notes.....	Page 7
Pictograms.....	Page 7
Before first use	Page 8
Unrolling the board.....	Page 9
Inflating the board.....	Page 9
Installing the plug-in fin.....	Page 9
Assembling the single-blade paddle.....	Page 9
Disassembling the product.....	Page 9
Using the product	Page 10
Adjusting the paddle length.....	Page 10
Using on the water.....	Page 10
Attaching the cup holder	Page 10
Transport	Page 10
Storage	Page 10
Cleaning and care	Page 11
Repair and maintenance	Page 11
Repairing the valve.....	Page 11
Repairing the board.....	Page 11
Maintaining the air pump	Page 11
Disposal	Page 11
Warranty claim procedure	Page 12
Service	Page 12

List of pictograms used

	Read the instructions!
	Safety information Instructions for use

Inflatable Double Chamber Stand Up Paddle Board

● Introduction




We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is intended as a stand-up paddle board for use in protected shore areas up to 150 m, never in nature reserves with breeding places for animals. This product is intended for paddling in protected near-shore coastal water, small bays, small lakes, small rivers and canals. Never use the product in high wind and/or breaking waves. This product is not a personal flotation device, it must not be used as a water toy or for winter sports. It may only be used by persons able to swim. Not suitable for children under age 14 years. Before using this product, you should attend a suitable course, a certified school or receive instruction from an experienced athlete. This product is only intended for private use, not for commercial use.

● Parts description

 1 Board	 8 Cup holder
 1a Valve	 9 Leash
 1b Valve needle	 9a Leash strap
 1c D-ring	 9b Leash loop
 1d Board transport handle	 10 Backpack
 1e Valve cap	 11 Valve wrench
 2 Paddle blade	 12 Plug-in fin
 3 Paddle handle	 12a Fin wedge
 4 Extension pole	 13 Air pump (with pressure gauge)
 4a Locking lever	 13a Male thread
 5 Box with repair kit	 14 Hose
 6 Glue	 14a Threaded coupler
 7 Repair patches	 14b Hose connection

● Scope of delivery

- 1 Inflatable stand-up paddle board (HG12649)
- 1 Paddle (HG12674)
- 1 Air pump with pressure gauge (HG12676)
- 1 Backpack (HG12673)
- 1 Leash (HG12671)
- 1 Repair kit (HG12678)
- 1 Plug-in fin (HG12677)

- 1 Cup holder (HG12675)
- 1 Set of installation instructions and instructions for use

● Technical data

Max. load:	130 kg
Max. air pressure:	1 bar (15 psi)
Dimensions (inflated):	approx. 305 x 89 x 12 cm (L x W x H)
Pack size:	approx. 49 x 31 x 20.5 cm (H x W x Ø)
Backpack:	approx. 95 x 46 x 25 cm max. weight capacity: 15 kg
Weight:	approx. 9 kg (Board)



General safety notes

FAILURE TO OBSERVE THE SAFETY INFORMATION IN THE INSTRUCTIONS FOR USE MAY RESULT IN RISKS SUCH AS INJURIES AND DEATH, E.G. FROM DROWNING! KEEP ALL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!

⚠ ATTENTION! Prudence and self-assessment on water are extremely important. Never overestimate your strength and steersmanship! Always stay near shore! Be aware of the weather, storm warnings or possible flares!

⚠ ATTENTION! Always observe the safety rules and relevant ordinances for lakes and open waters, and always wear an approved life jacket for your own safety.

- Always use the product as specified in these instructions and the information on labels and in the instructions for use. Never exceed the maximum load, air pressure of 1 bar (15 psi) and the number of persons specified on the product and in the instructions for use. Always wear a life jacket.
- Never modify the product. Any modifications affect the functionality of the product and will void the warranty.
- Do not modify the basic design of the product, as this can affect safety.
- Observe the information on the manufacturer label on the product.
- By using this product you acknowledge your obligation to acquire the necessary knowledge and skills required for water sports and navigating waters. This also applies to observing the relevant rules and laws. Safety on water is a result of the synergy between user, weather and water conditions. By using this product you accept, understand and acknowledge the risks associated with paddling.
- The inflated board, the paddle and the blades are rigid and may cause injuries.
- Please watch for bystanders when transporting the product.






⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unattended with the packaging material or the product. The packaging material presents a suffocation hazard and there is a risk of death from strangulation and/or drowning. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the product.

- This device is not intended to be used by persons (including children) with restricted physical, sensory or mental abilities or with insufficient experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person who is responsible for their safety or they have received instruction on how to use the device from such a responsible person. Children must be supervised to ensure they do not play with the product.

● User-defined safety instructions

- Wear a life jacket when using the product on water.
- Do not use this product under the influence of drugs, medication or alcohol.
- Paddling can be dangerous and physically strenuous. Always stay as close as possible to the shore and coast.
- Do not use the product in floods. Only paddle in safe weather conditions.
- Obtain information about current weather conditions and check the weather forecast. Be aware of severe weather warnings or possible flares.
- Never use the product in offshore wind (wind from the land blowing toward the water). You could easily be swept away.
- Check the water for rocks, docks, ripples and other hazards before paddling. Be careful in offshore wind and currents, tidal change, river water levels and obstacles in and above water. Stay in protected shore areas up to 150 m.
- Keep a safe distance from rapids, whirlpools, flotsam and other obstacles.
- Always observe local navigation rules.
- If necessary, wear a protective helmet.
- Always use a leash to prevent the board from floating away from you.
- Wear clothing suitable for the weather and water conditions. Wear a wetsuit when paddling in cool weather. There is a risk of hypothermia!
- Attach the leash  to yourself and the board. When using the leash , you could be tossed against the board if you lose control. Be careful the leash  does not entangle around your body or feet.
- Always paddle together with others, never alone.
- Notify others before you go paddle boarding. Keep identification on you.
- When using the product outside of designated swim areas, be sure another person is watching you.
- Watch for others in the water when paddle boarding.
- Do not use the product near boat traffic, other watercrafts, dams, locks and other hazards.
- Do not use the product in situations where you may injure others, e.g. people in the water or on the beach.
- Uneven weight distribution of cargo or persons on the board affects the stability, balance and product characteristics. This can also cause the product to tip. Always be sure to distribute your weight as evenly on the board as possible.
- Any change in the distribution of the cargo or persons on the board (such as adding fishing equipment, a radar, a folding mast, motor, etc.) can significantly affect stability, balance and the characteristics of the board.
- Do not use your board if you suspect punctures, holes or a leak. Read the Repair Section in this manual carefully. In case one of the air chambers loses air during use on waters, keep calm and paddle back to the shore using the buoyancy of the remaining air chamber.
- To avoid damages on the board, ensure you won't use it on stony shores, moles, shoals, etc.



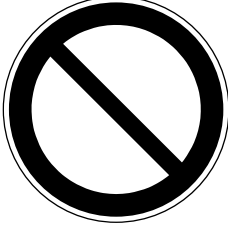


● Product-specific safety notes


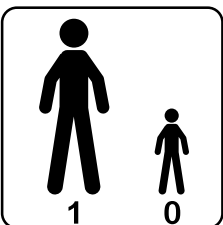


- Inflatable products are sensitive to low temperatures. Never fold and inflate the product in temperatures under 15 °C.
- Inflate the product at a pressure of 0.8 bar (12 PSI) up to a maximum pressure of 1 bar (15 psi).
- Do not attempt to inflate the product with a compressor without a functioning compressor pressure switch, which shall stop inflating the product once the pressure gauge reads 1 bar (15 psi).
- If the air pressure inside the product rises in direct sunlight, it must be balanced out accordingly by releasing air.
- If the pressure exceeds 1 bar (15 psi), open the valve and release air until the operating pressure is in the safe operating range again.

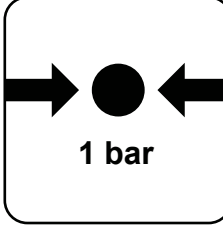
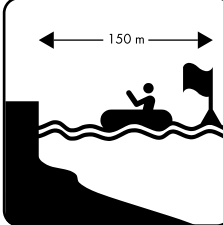
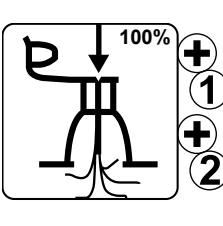
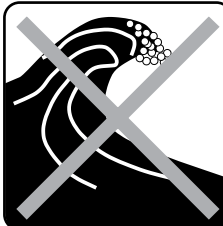

- Be sure the product – particularly when inflated – does not come into contact with stones, gravel or sharp objects and does not rub or scrape against rough surfaces, as this can cause damage.
- Do not let the product sit in the sun for extended periods; always set it down in the shade. If the product will not be used for extended periods, e.g. in winter, store it slightly inflated and away from frost.
- Only insert the included or suitable pump adapters in the safety valves. Other adapters can damage the valves.
- Do not overinflate the product or the welded seams may rupture. Close the valve properly after inflating.
- Avoid contact with hot, sharp, pointy or dangerous objects, chemicals or liquids. If this does occur, thoroughly check the product for leaks or other damages. Do not carry sharp or pointy objects on the board.
- Keep the product away from fire and hot objects (e.g. lit cigarettes).
- Do not transport the inflated board on vehicles.

● Pictograms

⚠ WARNING! Please note the pictograms before using the product. Injuries and/or property damage may otherwise occur.

	General warning sign
	General mandatory action symbol
	General prohibition sign
	No protection against drowning.
	Read the instruction manual.

	Wear personal protective equipment.
	Do not use in offshore wind.
	Do not use in offshore currents.
	Not for children under 14 years of age.
	Number of users: 1 adult, 0 children
	Only for swimmers!
	Max. loading value

	Operating pressure: 1 bar, 15 psi
	Safe distance from shore: 150 m
	Inflate all air chambers completely.
	Do not use in breaking waves.
	Do not use in white water.

● **Before first use**

- Before using this product, you should attend a suitable course, a certified school or receive instruction from an experienced athlete.
- The load on the product must not exceed 130 kg. Ensure weight is distributed evenly. Failure to observe this advice may result in injury and/or product damage.
- Check all parts of the product for damage such as wear, leaks, tears or other damages before every use.
- Do not use the product if it is damaged.
- Check the air pressure inside the board. Also verify the valve is closed tight and the valve cap [1e] is attached to prevent sand and dirt from entering the valve. Watch for any pressure loss in the board.
- Never leave the product in the water unattended. A current can quickly sweep the product away so that a swimmer cannot retrieve it.

● Unrolling the board

- Select an even, clean surface with enough room to unpack and unfold the product.
- Remove all product packaging.
- Verify that all parts are present and in good condition.
- Unroll the board [1]. When unrolling it ensure there are no sharp objects such as shards of glass, loose gravel, glowing charcoal or cigarette butts on the ground.

Note: Check the board for any damage such as holes and tears the second time it is assembled or sooner. Please refer to chapter "Repair and maintenance" on how to repair these. Damage cannot be repaired once you are on the water.

● Inflating the board

- Avoid overinflating to prevent the welded seams from over-expanding or even rupturing. Only inflate up to a pressure of 1 bar (15 psi).
- The air pressure will increase when the product heats up from the sun. In this case, reduce the air pressure by releasing air from the board [1].
- Inflate the board [1] with the included air pump [13]. You can alternatively use a standard foot pump or twin stroke piston pump with the corresponding attachments and a pressure gauge.

! Only open the valve needle [1b] to inflate or release air. They can otherwise become dirty.

- The area around the valve [1a] must always be dry and clean. Check the valve [1a] for dirt particles.
 - Ensure sand or other dirt does not enter the valve [1a].
 - You may also use hand pump or electric pumps with a compressor that has an automatic switch-off function. These pumps are pre-set to 15 psi; the pump automatically shuts off when this air pressure is reached. Regular compressors without a switch-off function should not be used to pump up SUP boards.
 - Screw the threaded coupler [14a] of the hose [14] onto the male thread [13a] of the connector on the air pump [13]. Be sure to screw the hose [14] onto the thread marked "INF" (Fig. B).
 - Set the air pump [13] to twin stroke by moving the front lever to the right (Fig. B1). Now inflate the board [1].
 - Once you notice a lot of force is required, set the air pump [13] to single stroke by moving the front lever to the left (Fig. B2). You can now continue inflating with considerably less force.
- Note:** Do not pull the handle on the air pump [13] all the way up, only far enough so your arms remain straight (Fig. F2). Now use the weight of your body to inflate the product by simply bending at the knees. Keep your arms straight. This way you are not inflating with your arm muscles but the weight of your body (Fig. F3).
- Inflate the board [1] with the air pump [13] to the recommended pressure of 1 bar (15 psi). Use the pressure gauge to check the pressure.
 - Stop inflating the product once the pressure gauge reads 1 Bar (15 psi).

Inflate in the following order:

1. The valves are marked 1 and 2. Open both valve caps [1e] by unscrewing them anti-clockwise.
2. First inflate the air chamber with valve number 1: Put valve 1 in closed position by turning the valve head so it comes out upward (Fig. C1) and put valve 2 in open position by turning the valve head so that it pushes downward (Fig. C4).
3. Insert the hose connection [14b] into the valve [1a] and screw the hose end clockwise from the valve [1a].

4. After inflating the air chamber, unscrew the hose end anti-clockwise from the valve [1a] and attach the valve cap [1e] to the valve [1a], and close the valve [1a] by turning the valve cap [1e] clockwise.
5. Then inflate the second air chamber via valve number 2. Put valve 2 in closed position by turning the valve head so it comes out upward (Fig. C1).
6. Repeat the above steps 3 and 4.

● Installing the plug-in fin (Fig. E)

- Push the plug-in fin [12] all the way into the fin box from the front.
- Insert the fin wedge [12a] into the opening on the side of the fin box until it clicks into place. Make sure that the safety clip of the fin wedge [12a] is facing upwards.

Note: Always ensure the fins are facing towards you when carrying the board [1]. Be particularly careful not to injure others with the board [1] in windy conditions.

● Assembling the single-blade paddle (Fig. K)

- Loosen the locking lever [4a] on the extension pole [4].
- Insert the paddle handle [3] in the extension pole [4].
- Extend the paddle handle [3] to the desired length.

Note: For information about the recommended paddle length, please see chapter "Adjusting the paddle length".

- Press in the locking lever [4a] on the extension pole [4] to lock the paddle handle [3].
- Insert the paddle blade [2] in the opening on the extension pole [4]. Ensure the locking pin is inserted all the way in the pinhole on the paddle blade [2]. You must hear the pin on the extension pole [4] click into place when it locks into the pinhole of the paddle blade [2].

● Disassembling the product

- Select a clean, even surface with adequate space to disassemble the product.
- Disassembly requires the following steps:
 - Removing the plug-in fin [12] and other accessories
 - Releasing air from the board [1]
 - Rolling up the board [1]
 - Disassembling the paddle into the individual parts

Note: Remove the plug-in fin [12] before releasing air from the board [1].

Disassembling the paddle:

- Disassemble the paddle per chapter "Assembling the single-blade paddle" in reverse order.

Releasing air (Fig. C1-4):

- Place the dry board [1] flat on the ground and open the two valve caps [1e] by pushing in the valve needle [1b] whilst turning clockwise.
- Only push the valve needle [1b] in slightly so air can escape slowly.
- Release the air.
- You can alternatively use the air pump [13] to fold the board [1] as flat as possible by attaching the hose [14] backwards on the air pump [13] (Deflate). Connect the hose [14] to one of the valves [1a]. The valve head must be down. Turn the valve head to the right (Fig. C4), pump and extract the remaining air from the board [1] until it is completely flat.
- Then turn the valve head anti-clockwise so it comes out upward (Fig. C1).

Folding the product (Fig. N1-5):

- Place the board **1** flat on the ground (Fig. N1).
- Then fold the board **1** once and place the nose over the tail (Fig. N2).
- Then fold the tail and nose again, making sure the external fins under the board **1** do not buckle (Fig. N3).
- ❗ **Do not fold the board **1** along the outside edges of the fin box. This will cause excessive tension in the board **1**.**
- Now fold the opposite side to about the middle (Fig. N4).
- Then fold the board **1** once more onto the opposite side so the external fins are on top (Fig. N5).
- Use the strap to lash up the board **1**.

● Using the product

● Adjusting the paddle length

- Stand straight and raise one arm up; bend your palm to about a right angle (Fig. J).
- Open the locking lever **4a** on your paddle and slide the extension up until the paddle handle fits below your bent palm.
- Close the lock on the locking lever **4a**. Your paddle is now set to the correct length.

❗ **Important: Do not extend the paddle handle **3** past the "STOP" mark. The paddle will otherwise become unstable and could break.**

● Using on the water

Note: Be careful not to hurt others when carrying the board **1** in windy conditions. Always keep the fins towards you.

Standing up:

- In this position, use the leash **9** as an additional safety measure.
- Always attach the leash **9** to your ankle in offshore winds.
- If you find yourself in distress, always stay on the board **1**. Never abandon the board **1** in strong offshore winds, or you may drown. In this case, use the international distress signal to draw attention to yourself: stand or sit on the board **1** and slowly and clearly raise and lower your straight arms at your side (Fig. O).
- Attach the leash **9** as shown in figure G:
 1. Unfasten the velcro of the leash strap **9a** and take out the leash loop **9b**.
 2. Thread the knot of the leash loop **9b** through the D-ring **1c** on the tail end of the product and pull it back through the resulting loop.
 3. Pull the knot of the leash loop **9b** to tighten the loop.
 4. Thread the open leash strap **9a** through the leash loop **9b**, fold it over and ensure that it covers the knot of the leash loop **9b**.
 5. Fold the leash strap **9a** three times for added security.
 6. Pull the leash **9** to check if it is securely attached.

Mounting the board (Fig. L):

- Stand next to the board (Fig. L1).
- Place the paddle on the board **1** perpendicular to the centreline of the board, slightly in front of the centre board transport handle **1d** (Fig. L2).
- Now kneel on the board, behind the paddle, in shallow water (Fig. L3). Grab the paddle but do not pick it up. Your hands are far apart.
- Now move one foot forward and position it on the board **1** at about the level of the centre board transport handle **1d** (Fig. L4). Place the other foot next to the centre board transport handle **1d**.

- Stand on the board **1** with your legs apart, preferably to the right and left of the centre board transport handle **1d**.
- Now kneel all the way down, slightly back, whilst picking the paddle up horizontally (Fig. L5).
- Now slowly stand up; the paddle will help you maintain your balance. You are standing on the board with your legs apart (Fig. L6) and can start to paddle.

Correct paddling technique (Fig. M):

Note: The top arm holding the paddle handle should always remain straight whilst paddling.

- Insert the paddle in the water directly next to the board **1** as far forward as possible (Fig. M1). The lower arm holding the paddle at about shoulder width is also straight (Fig. M2).
- With the top arm straight, pull the paddle towards you with the bottom arm (Fig. M3). Bend the bottom arm in the process. Pull the paddle out of the water at about your feet (Fig. M4). Repeat the process.

● Attaching the cup holder

- Install the cup holder **8** by placing it on the bungee cords at the front end of the product (Fig. P1).
- Insert the intersecting cords into the four recesses on the underside of the cup holder **8** (Fig. P2).
- Fasten the cup holder **8** by turning it slightly clockwise (Fig. P3).
- To remove the cup holder **8**, loosen it by turning it slightly anti-clockwise.

● Transport

- Do not transport the inflated board **1** on vehicles.

Backpack **10**:

- All accessories can be stored in the backpack **10** for transport or storage.
- Disassemble the product per chapter "Disassembling the product".
- Ensure it is completely clean, dry and rolled up.
- Place the board **1** and all individual parts and accessories in the backpack **10** (maximum weight capacity: 15 kg).
- Note:** The backpack **10** is only used to transport and store the board **1** and its accessories.

● Storage

- Store the product in a dry, dust-free location, protected from direct sunlight, where it will not be exposed to extreme temperature fluctuations.
- If the product will not be used for extended periods, we recommend possibly storing the board **1** flat and slightly inflated.
- Store the product in a safe location, out of the reach of children.
- Do not place heavy or sharp objects on the board **1**.
- Do not drag the product over hard and abrasive surfaces before storing it.
- Ensure there is no sand or gravel in the folds of the board **1**. This could cause abrasion or holes during storage.
- Check the product for wear or ageing after it has been stored for an extended period.
- Storing the board **1** rolled up in cold weather for extended periods can cause tears in the material.
- When not in use for an extended period, we recommend to store the accessories and board **1** in the backpack **10** provided (e.g.: plug-in fin, paddle, air pump, repair kit, leash).

● Cleaning and care

- Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles or sharp or metallic objects such as knives.
- Only use mild cleaning agents.
- Clean the board [1] after every use, with the valve needle [1b] closed.
- Remove the plug-in fin [12] per section "Removing the plug-in fin".
- Place the board [1] on a clean, dry and even surface.
- Rinse the board [1] and plug-in fin [12] with fresh water and mild soap to remove salt crystals, grains of sand and other particles.
- Wipe all parts of the product down with a dry, soft cloth. Then allow the board [1] and plug-in fin [12] to dry thoroughly.

● Repair and maintenance

- **⚠ WARNING!** Carry out any repairs in a well ventilated location and avoid inhaling toxic fumes. Avoid contact with the skin or the eyes. Keep all repair supplies (glue, solvent, etc.) out of the reach of children.
- **⚠ WARNING!** Never glue the seams. The seams can only be repaired by the manufacturer of the board [1].
- Never repair large holes yourself. You can repair small holes with the included repair kit.
- Check the board [1] for pressure loss, holes or tears before every use. If air escapes from the board [1], it may be due to a leaking valve [1a], defective valve [1a] or a hole in the actual board [1].

● Repairing the valve

Proceed as follows to check valves [1a] for leaks:

- Turn the valve cap [1e] anti-clockwise and remove it from the valve [1a].
- Ensure there is no sand or other foreign objects in the valve [1a].
- Close the valve needle [1b].
- Turn the valve cap [1e] anti-clockwise and remove it from the valve [1a].
- Place the valve wrench [11] over the valve [1a] until it covers the entire valve [1a].
- Tighten the valve cap [1e], turning clockwise.
- Close the valve [1a] with the valve cap [1e].
- Fully inflate the board [1].
- Close the valve [1a].
- Pour soapy water over the area around the valve [1a]. If bubbles do not form, the valve [1a] is tight. If bubbles form around the valve [1a], air is escaping. The valve [1a] either needs to be tightened or replaced.

Tightening the valve [1a] (Fig. D):

⚠ WARNING! Never use the valve wrench [11] to tighten the valve [1a] if the board [1] is pressurised. Injuries may otherwise occur.

- Place the valve wrench [11] over the valve [1a] until it covers the entire valve [1a]. Tighten the valve [1a], turning clockwise.
- Repeat the bubble test.
- If bubbles form around the valve [1a] after tightening, it needs to be replaced.

Replacing the valve [1a] (Fig. D):

- Place the valve wrench [11] over the valve [1a] until it covers the entire valve.
- Unscrew the valve cap [1e] anti-clockwise and remove the defective valve [1a] from the valve seat.
- Insert a new valve [1a] in the valve seat. For the best seal, we recommend applying a small amount of silicone grease or petroleum jelly around the valve [1a].

- Place the valve wrench [11] over the valve [1a] and tighten, turning clockwise.

Note: If the valve [1a] leaks and tightening with the valve wrench [11] does not help, completely remove the top of the valve [1a] with the valve wrench [11]. Remove any dirt from the valve membrane. Verify the valve [1a] is tight after screwing it in.

● Repairing the board

⚠ Before using the product on water after making repairs, verify the repair patch [7] is air tight and seals properly. Never attempt to repair large damaged areas yourself. Take the product to a specialised workshop.

Detecting holes:

- Coat the area on the board [1] you suspect has a hole with soapy water. Bubbles will form where air is escaping the board [1].
- Mark the respective area.
- Rinse the board [1] with clear water and wipe dry before starting the repair.

Patching holes:

- Only repair holes with suitable glue. Glue [6] is included. Using the wrong adhesive for repairs can cause further damage. You can also purchase suitable adhesive from specialised retailers.
- Once you have located the hole(s), release all of the air from the board [1].
- Thoroughly clean the area to be repaired.
- Dry the cleaned area.
- Measure and cut a repair patch [7] large enough to cover 1.5cm around the damaged area.
- Note:** If you're able to, ensure the surface around the damaged area and the repair patch [7] is absolutely free from grease.
- Apply an even coat of glue [6] to the surface around the damaged area and the actual repair patch [7].
- Allow the glue to dry for approx. 3-4 minutes (at temperatures of about 20-25 °C).
- Place the repair patch [7] on the surface of the board with the adhesive surfaces facing.
- Press the repair patch [7] onto the board [1] with a heavy object.
- Note:** Be sure to work on an even surface without kinks or creases. Use a rounded object to carefully smooth out any bubbles, working from the middle outward.
- Allow the glue to dry for at least 12 hours.
- Once dry, apply more adhesive along the edge of the repair patch [7]. The glue only needs to dry for approx. 4 hours along this seam.

● Maintaining the air pump

- Ensure the air pump [13] is greased well before and after use.
- To grease the air pump [13], open the cap at the top and apply a thin coat of oil or grease to the sealed areas and lines. Be sure to use acid-free silicone oil (Fig. Q).

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 470826_2407) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 14
Wstęp	Strona 14
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 14
Opis części	Strona 14
Zawartość	Strona 14
Dane techniczne	Strona 14
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	Strona 14
Wskazówki bezpieczeństwa zdefiniowane przez użytkownika	Strona 15
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa charakterystyczne dla produktu	Strona 15
Piktogramy	Strona 15
Przed pierwszym zastosowaniem	Strona 17
Rozwijanie deski	Strona 17
Pompowanie deski	Strona 17
Montaż statecznika wtykowego	Strona 17
Składanie pojedynczego wiosła	Strona 17
Demontaż produktu	Strona 18
Stosowanie produktu	Strona 18
Regulacja długości wiosła	Strona 18
Używanie na wodzie	Strona 18
Mocowanie uchwytu na napoje	Strona 19
Transport	Strona 19
Przechowywanie	Strona 19
Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 19
Naprawa i konserwacja	Strona 19
Naprawy przy zaworze	Strona 19
Naprawy na desce	Strona 20
Konserwacja pompki	Strona 20
Utylizacja	Strona 20
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 20
Serwis	Strona 20

Legenda zastosowanych piktogramów



Należy przeczytać instrukcję!



Wskazówki bezpieczeństwa
Instrukcja postępowania

Deska SUP

● Wstęp



Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt ten jako deska stand up paddle jest przeznaczony do wiosłowania w chronionych obszarach brzegowych do 150 m, ale w żadnym wypadku w rezerwatach przyrody, gdzie znajdują się tereny lęgowe zwierząt. Produkt przeznaczony jest do wiosłowania w chronionych wodach przybrzeżnych, małych zatokach, na małych jeziorach, wąskich rzekach i kanałach. Nie należy używać produktu przy silnym wietrze i/albo przy przetamujących się falach. Produkt nie służy jako pomoc do pływania, nie jest zabawką do wody ani nie może być używany do uprawiania sportów zimowych. Może być używany przez osoby, które umieją pływać. Nie nadaje się dla dzieci poniżej 14 lat. Przed użyciem tego produktu należy wziąć udział w odpowiednim kursie, odwiedzić certyfikowaną szkołę lub zostać poinstruowanym przez doświadczonego sportowca. Produkt ten przeznaczony jest tylko do zastosowania prywatnego, a nie w celach komercyjnych.

● Opis części

1	Deska	8	Uchwyt na napoje
1a	Zawór	9	Smycz
1b	Igła zaworu	9a	Mocowanie smyczy
1c	Pierścień D	9b	Szlufka smyczy
1d	Uchwyt do przenoszenia deski	10	Plecak
1e	Kapturek zaworu	11	Klucz do zaworu
2	Pióro wiosła	12	Statecznik wtykowy
3	Drążek wiosła	12a	Klin statecznika
4	Drążek przedłużający	13	Pompka (z manometrem)
4a	Dźwignia blokująca	13a	Gwint zewnętrzny
5	Zestaw naprawczy	14	Wąz
6	Klej	14a	Nakładka gwintu
7	Łatki naprawcze	14b	Przyłtaczne węża

● Zawartość

- 1 nadmuchiwana deska z wiosłem stand up paddle (HG12649)
- 1 wiosło (HG12674)
- 1 pompka z manometrem (HG12676)

- 1 plecak (HG12673)
- 1 smycz (HG12671)
- 1 zestaw naprawczy (HG12678)
- 1 statecznik wtykowy (HG12677)
- 1 uchwyt na napoje (HG12675)
- 1 instrukcja montażu i obsługi

● Dane techniczne

Maks. obciążenie:	130 kg
Maks ciśnienie powietrza:	1 bar (15 psi)
Wymiary (nadmuchana):	ok. 305 x 89 x 12 cm (dł. x szer. x wys.)
Wymiary po zapakowaniu:	ok. 49 x 31 x 20,5 cm (wys. x szer. x Ø)
Plecak:	ok. 95 x 46 x 25 cm
	maks. nośność: 15 kg
Ciężar:	ok. 9 kg (deska)



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

NIE PRZESTRZEGANIE WSKAZÓWEK BEZPIECZEŃSTWA W INSTRUKCJI OBSŁUGI MOŻE PROWADZIĆ DO OKALECZEŃ LUB ŚMIERCI, NP. PRZEZ UTONIĘCIE! WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ!

- ⚠ UWAGA!** Przejrzystość i samoocena na wodzie są bardzo ważne. Nigdy nie należy przeceniać własnych sił i zdolności sterowniczych! Należy zawsze przebywać w pobliżu brzegu! Należy zwracać uwagę na warunki atmosferyczne, ostrzeżenia meteorologiczne i ewentualne sygnały świetlne!
- ⚠ UWAGA!** Należy zawsze przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa oraz obowiązujących ustawowych przepisów dotyczących jezior i wód oraz należy zakładać kontrolowane kamizelki ratunkowe dla własnego bezpieczeństwa.
- Produktu należy używać zawsze zgodnie z instrukcją i informacjami na tabliczkach identyfikacyjnych oraz w instrukcji obsługi. Zawsze należy upewnić się, że maksymalne obciążenie, ciśnienie powietrza nie przekracza 1 bar (15 psi), a liczba osób podana na produkcie i w instrukcji obsługi nie zostanie przekroczona. Zawsze zakładać kamizelkę ratunkową.
- Nie należy przeprowadzać żadnych zmian technicznych na produkcie. Wszelkie zmiany będą miały wpływ na funkcjonalność produktu i spowodują unieważnienie gwarancji.
- Nie należy zmieniać podstawowej struktury produktu, gdyż może to wpłynąć negatywnie na bezpieczeństwo.
- Należy przestrzegać informacji podanych na etykiecie producenta produktu.
- Korzystając z tego produktu, użytkownik potwierdza swoje zobowiązanie do zdobycia niezbędnej wiedzy i umiejętności wymaganych do uprawiania sportów wodnych i nawigacji na akwenach wodnych. Dotyczy to również przestrzegania obowiązujących zasad i przepisów prawnych. Bezpieczeństwo na wodzie jest wynikiem interakcji użytkownika, pogody i warunków wodnych. Korzystając z tego produktu, użytkownik akceptuje, rozumie i uznaje ryzyko związane ze sportami wioślarskimi.
- Nadmuchana deska, wiosło i pióra są twarde i mogą powodować urazy.
- Podczas transportu produktu należy zwrócić uwagę na osoby postronne.
- **⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I WYPADKU DLA DZIECI!** Nigdy nie należy pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym oraz produktem bez nadzoru. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowania i niebezpieczeństwo utraty życia wskutek udławienia






⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I WYPADKU DLA DZIECI!

Nigdy nie należy pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym oraz produktem bez nadzoru. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowania i niebezpieczeństwo utraty życia wskutek udławienia

się. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Należy zawsze trzymać dzieci z dala od produktu.

- Ten produkt nie może być używany przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, motorycznych lub umysłowych lub nie posiadające niezbędnego doświadczenia i/lub wiedzy. Użytkowanie produktu przez takie osoby jest możliwe wyłącznie pod nadzorem opiekuna lub po otrzymaniu wskazówek dotyczących używania urządzenia. Należy pilnować, aby dzieci nie używały produktu do zabawy.

● Wskazówki bezpieczeństwa zdefiniowane przez użytkownika

- Zakładać kamizelkę ratunkową, gdy jest się na wodzie z produktem.
- Nie należy używać produktu pod wpływem narkotyków, lekarstw lub alkoholu.
- Sport wioślarski może być niebezpieczny i wyczerpujący fizycznie. Zawsze trzymać się jak najbliżej brzegu i wybrzeża.
- Nie należy używać produktu podczas powodzi i przyływu. Wiosłować tylko w bezpiecznych warunkach pogodowych.
- Należy dowiedzieć się o aktualnych warunkach pogodowych i sprawdzić prognozę pogody. Należy zwracać uwagę na ostrzeżenia meteorologiczne i ewentualne sygnały świetlne.
- Nigdy nie używać produktu przy wietrze przybrzeżnym (wiatr wiejący od lądu w kierunku wody). Można zostać łatwo zniesionym od lądu.
- Przed wiosłowaniem należy sprawdzić wodę pod kątem skał, cumo- wań, fal i innych zagrożeń. Należy uważać na przybrzeżne wiatry i prądy, zmiany pływów, poziom wody w rzece oraz przeszkody w wodzie i nad nią. Pozostać w chronionych strefach brzegowych do 150 m.
- Zachować bezpieczną odległość od progów rzecznych, wirów, przed- miotów pływających w wodzie i innych przeszkód.
- Należy zawsze stosować się do lokalnych przepisów żeglugowych.
- W razie potrzeby należy zakładać kask ochronny.
- Zawsze używać smyczy, aby deska nie odplynęła.
- Należy nosić odzież odpowiednią do warunków pogodowych i wodnych. Podczas wiosłowania w chłodniejsze dni należy zakładać kombinezon z neoprenu. Istnieje niebezpieczeństwo hipotermii!
- Przycocować smycz  do siebie i do deski. Jeśli używa się smyczy , w razie utraty kontroli można zostać rzuconym o deskę. Upewnić się, że smycz  nie owija się wokół ciała i stóp.
- Nie wiosłować w pojedynkę, ale zawsze razem z innymi.
- Poinformuj inne osoby, gdy chcesz iść powiosłować. Zawsze zabieraj ze sobą dokumenty identyfikacyjne.
- Jeśli używasz produktu poza wyznaczonymi strefami kąpielowymi, upewnij się, że ktoś inny zawsze Cię obserwuje.
- Podczas wiosłowania zwracaj uwagę na innych ludzi w wodzie.
- Nie należy używać produktu w pobliżu łodzi, innych jednostek pływających, tam, śluz i innych źródeł zagrożenia.
- Nie używaj produktu w sytuacjach, w których możesz zranić innych, np. kąpiących się lub pływających na plaży.
- Nierównomierne rozłożenie ładunku lub osób na pokładzie wpływa na stabilność, równowagę i zachowanie się produktu. Może to również prowadzić do przewrócenia się. Podczas wiosłowania zawsze upewnij się, że Twój ciężar jest rozłożony na desce tak równomiernie, jak to możliwe.
- Wszelkie zmiany w rozmieszczeniu ładunku lub osób na pokładzie (np. dodanie sprzętu rybackiego, radaru, składanego masztu, silnika itp.) może znacząco wpłynąć na stabilność, równowagę i zachowanie deski.
- Nie używaj swojej deski, jeśli podejrzewasz przebicia, dziury lub wyciek. Przeczytaj uważnie rozdział dotyczący naprawy w niniejszej instrukcji. Jeśli jedna z komór powietrznych straci powietrze podczas

użytkowania na wodzie, zachowaj spokój i wiosłuj z powrotem do brzegu, wykorzystując wyporność pozostałej komory powietrznej.

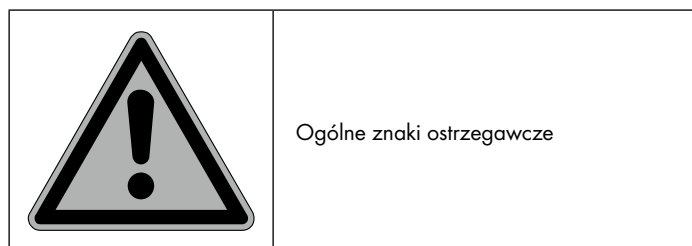
- Aby uniknąć uszkodzenia deski, upewnij się, że nie używasz jej na skalistych brzegach, moło, mieliznach itp.

● Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa charakterystyczne dla produktu

- Nadmuchiwanie produkty są wrażliwe na zimno. Nigdy nie należy składać ani nadmuchiwać produktu w temperaturze poniżej 15 °C.
- Pompować produkt pod ciśnieniem 0,8 bara (12 psi) do maksymalnego ciśnienia 1 bara (15 psi).
- Nie należy próbować nadmuchiwać produktu za pomocą sprężarki, która nie jest wyposażona w sprawny wyłącznik ciśnieniowy, który zatrzymuje nadmuchiwanie produktu, gdy na manometrze pojawi się wartość 1 bar (15 psi).
- Jeśli ciśnienie powietrza wzrasta w bezpośrednim słońcu, należy je odpowiednio wyrównać poprzez spuszczenie powietrza.
- Jeśli ciśnienie przekroczy 1 bar (15 psi), otworzyć zawór i wypuścić powietrze, aż ciśnienie robocze powróci do bezpiecznego zakresu roboczego.
- Upewnić się, że produkt - zwłaszcza nadmuchany - nie ma kontaktu z kamieniami, żwirem lub ostrymi przedmiotami oraz nie ciągnie się go po szorstkich powierzchniach, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzeń.
- Nie należy pozostawiać produktu na słońcu przez dłuższy czas, lecz umieścić go w cieniu. W przypadku nieużywania produktu przez dłuższy okres czasu, np. w ziemie, należy przechowywać go lekko nadmuchany i w miejscu wolnym od mrozu.
- Do podłączania zaworów bezpieczeństwa należy używać wyłącznie dostarczonych lub odpowiednich adapterów pompy. Użycie innych adapterów może spowodować uszkodzenie zaworów.
- Nie należy zbytnio nadmuchiwać produktu, w przeciwnym razie istnieje ryzyko rozerwania spoin. Dobrze zamknąć zawór po napompowaniu.
- Unikać kontaktu z gorącymi, ostrymi krawędziami, spiczastymi lub niebezpiecznymi przedmiotami, chemikaliami lub cieczami. Jeśli tak się stanie, należy dokładnie sprawdzić produkt pod kątem wycieków lub innych uszkodzeń. Nie należy zabierać na deskę ostrych lub spiczastych przedmiotów.
- Trzymać produkt z dala od ognia i gorących przedmiotów (np. żarzących się papierosów).
- Nie należy przewozić napompowanej deski na pojazdach.

● Piktogramy

▲ OSTRZEŻENIE! Przed użyciem produktu należy zwrócić uwagę na piktogramy. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała i/lub powstania szkód materialnych.



	Ogólne znaki nakazu		Liczba użytkowników: dorośli 1, dzieci 0
	Ogólne znaki zakazu		Tylko dla osób potrafiących pływać!
	Brak ochrony przed utonięciem.		Maksymalna nośność
	Najpierw przeczytać instrukcję obsługi.		Dopuszczalne ciśnienie robocze: 1 bar, 15 psi
	Stosować środki ochrony indywidualnej.		Bezpieczna odległość do brzegu: 150 m
	Nie używać przy wietrze od lądu.		Całkowicie nadmuchać komory powietrza.
	Nie używać przy prądach od lądu.		Nie używać przy przełamujących się falach.
	Nie nadaje się dla dzieci poniżej 14 lat.		Nie używać w rwącej wodzie.

● Przed pierwszym zastosowaniem

- Przed użyciem tego produktu należy wziąć udział w odpowiednim kursie, odwiedzić certyfikowaną szkołę sportów wodnych lub zostać poinstruowanym przez doświadczonego sportowca.
- Nie należy obciążać produktu ciężarem większym niż 130 kg. Należy zwracać uwagę, aby ciężar rozłożony był równomiernie. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo obrażeń i/lub uszkodzenia produktu.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić wszystkie części produktu pod kątem uszkodzeń, takich jak zużycie, nieszczelności, pęknięcia lub inne uszkodzenia.
- Nie używać produktu, jeżeli jest uszkodzony.
- Sprawdzić ciśnienie powietrza w desce. Należy również sprawdzić, czy zawór jest szczelnie zamknięty i czy kapturek zaworu [1e] znajduje się na miejscu, aby zapobiec przedostawaniu się piasku i zanieczyszczeń do zaworu. Należy zwrócić uwagę na ewentualną utratę ciśnienia w desce.
- Nigdy nie pozostawiać produktu na wodzie bez nadzoru. Prąd może szybko porwać produkt, tak że pływak nie mógłby go już dogonić.

● Rozwijanie deski

- Wybrać odpowiednie, równe i czyste miejsce z wystarczającą ilością miejsca, aby rozpakować i rozłożyć produkt.
- Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.
- Upewnić się, że wszystkie części są dostępne i w idealnym stanie.
- Rozłożyć deskę [1]. Należy przy tym upewnić się, że na podłożu nie znajdują się przedmioty o ostrych krawędziach, takie jak potłuczone szkło, żwir, zgnieciony kamień, żarzący się węgiel drzewny lub niedopałki papierosów.

Wskazówka: najpóźniej podczas drugiego montażu deski należy sprawdzić ją pod kątem ewentualnych uszkodzeń, takich jak otwory i pęknięcia. Informacje na temat sposobu ich uszczelniania znajdują się w rozdziale „Naprawa i konserwacja”. Na wodzie nie można naprawić żadnych szkód.

● Pompowanie deski

- Należy unikać nadmiernego nadmuchiwanie, w przeciwnym razie istnieje ryzyko przecięcia lub nawet rozerwania spoiw. Napompować do ciśnienia wynoszącego 1 bar (15 psi).
- Ciśnienie powietrza będzie wzrastać wraz z ocieplaniem się słońca. W tym przypadku należy zmniejszyć ciśnienie powietrza, spuszczać powietrze z deski [1].
- Do nadmuchiwanie deski [1] należy użyć dostarczonej pompki [13]. Alternatywnie można również zastosować do napompowania dostępne w handlu pompki nożne lub pompki tłokowe z odpowiednimi nasadkami i manometrem.

⚠ **Otwierać igłę zaworu [1b] tylko w celu napompowania lub spuszczenia powietrza. W innym razie może się ona zabrudzić.**

- Obszar wokół zaworu [1a] musi być zawsze suchy i czysty. Sprawdzić, czy zawór [1a] jest wolny od cząsteczek zanieczyszczeń.
- Upewnić się, że do zaworu [1a] nie dostanie się piasek ani inne zanieczyszczenia.
- Do pompowania nadają się również pompki ręczne i elektryczne w połączeniu z kompresorem z funkcją automatycznego odciążenia. Pompki te są wstępnie ustawione na 15 psi, po osiągnięciu tego ciśnienia powietrza pompka wyłącza się automatycznie.

Do nadmuchiwanie desek SUP nie należy używać kompresorów bez funkcji automatycznego wyłączenia.

- Nakładkę gwintu [14a] węża [14] nakręcić na gwint zewnętrzny [13a] złączki pompki [13]. Upewnić się, że wąż [14] przykręca się do gwintu oznaczonego „INF” (rys. B).
 - Pompkę [13] ustawić na podwójny skok poprzez obrócenie dźwigni z przodu w prawo (rys. B1). Napompuj teraz deskę [1].
 - Jak tylko zauważysz, że potrzebujesz dużo siły, przełącz pompkę powietrzną [13] na pojedynczy skok; aby to zrobić, przekręć dźwignię z przodu w lewo (rys. B2). Teraz możesz kontynuować pompowanie ze znacznie mniejszym wysiłkiem.
- Wskazówka:** nie należy ciągnąć uchwytu pompki [13] całkiem do góry, lecz tylko na tyle, by ręce pozostały rozciągnięte (rys. F2). Teraz użyj swojej masy ciała do pompowania, wystarczy w tym celu klęknąć. Ręce pozostają wyciągnięte. W ten sposób nie pompuje się mięśniami ramion, lecz wagą ciała (rys. F3).
- Napompować deskę [1] pompką [13] do zalecanego ciśnienia wynoszącego 1 bar (15 psi). Skontrolować ciśnienie na manometrze.
 - Zakończyć pompowanie, gdy tylko na manometrze pojawi się ciśnienie 1 bar (15 Psi).

Podczas pompowania należy przestrzegać następującej kolejności:

1. Zawory są oznaczone jako 1 i 2. Otworzyć oba korki zaworów [1e], odkręcając je w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara.
2. Najpierw napełnić komorę powietrza z zaworem numer 1: przesunąć zawór 1 na zamkniętą pozycję, przekręcając głowicę zaworu tak, aby wychodziła na zewnątrz (rys. C1), i przesunąć zawór 2 na otwartą pozycję, przekręcając głowicę zaworu tak, aby była wciśnięta w dół (rys. C4).
3. Wprowadzić przyłtęcze węża [14b] w zawór [1a], a koniec węża odkręcić w kierunku ruchu wskazówek zegara od zaworu [1a].
4. Po nadmuchianiu komór powietrza odkręcić koniec węża w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara od zaworu [1a] i zamocować korek zaworu [1e] do zaworu [1a], a zawór [1a] zamknąć poprzez przekręcenie korka zaworu [1e] w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
5. Następnie napełnić drugą komorę powietrza poprzez zawór numer 2. Przesunąć zawór 2 na pozycję zamkniętą, przekręcając głowicę zaworu w górę (rys. C1).
6. Powtórzyć kroki 3 i 4.

● Montaż statecznika wtykowego (rys. E)

- Wsunąć statecznik wtykowy [12] od przodu aż do oporu w skrzynkę statecznika.
- Włożyć klin statecznika [12a] do bocznego otworu skrzynki statecznika, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu. Upewnić się, że zacisk zabezpieczający klina statecznika [12a] jest skierowany do góry.

Wskazówka: zawsze upewnić się, że stateczniki są skierowane w Twoim kierunku podczas przenoszenia deski [1]. Zachować szczególną ostrożność przy wietrznej pogodzie, aby nie zranić nikogo deską [1].

● Składanie pojedynczego wiosła (rys. K)

- Oddzielić dźwignię blokującą [4a] od drążka przedłużającego [4].
 - Drążek wiosła [3] wetknąć w drążek przedłużający [4].
 - Wyciągnąć drążek wiosła [3], aż zostanie osiągnięta pożądana długość.
- Wskazówka:** informacje na temat zalecanej długości wiosła można znaleźć w rozdziale „Regulacja długości wiosła”.

- Wcisnąć dźwignię blokującą [4a] na drążku przedłużającym [4], aby zablokować drążek wiosła [3].
- Pióro wiosła [2] wetknąć do otworu drążka przedłużającego [4]. Upewnić się, że sworzeń blokujący jest całkowicie wsunięty w otwór sworznia pióra wiosła [2]. Sworzeń drążka przedłużającego [4] musi słyszalnie zatrzasnąć się w otworze bolca pióra wiosła [2].

● Demontaż produktu

- Do demontażu wybrać czystą, równą powierzchnię z wystarczającą ilością miejsca.
- Demontaż składa się z następujących kroków:
 - Demontaż statecznika wtykowego [12] i innych akcesoriów
 - Spuszczenie powietrza z deski [1]
 - Zwinięcie deski [1]
 - Rozłożenie wiosła na pojedyncze części

Wskazówka: zdjęć statecznik wtykowy [12], zanim spuści się powietrze z deski [1].

Wypuszczanie powietrza (rys. C1-4):

- Suchą deskę [1] położyć płasko na ziemi i otworzyć dwa kapturki zaworu [1e] naciskając igłę zaworu [1b] w dół i jednocześnie obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Igłę zaworu [1b] wcisnąć tylko nieznacznie w dół, aby powietrze powoli wylatywało.
- Spuścić powietrze.
- Alternatywnie, można użyć pompki [13] do złożenia deski [1] tak płasko, jak to możliwe, mocując wstecz wąż [14] do pompki [13] (opróżnianie). Podłączyć wąż [14] do jednego z zaworów [1a]. Głowica zaworu musi znajdować się przy tym u dołu. Obrócić głowicę zaworu w prawo (rys. C4), odpompować i odessać pozostałe powietrze z deski [1], aż będzie całkowicie płaska.
- Następnie obrócić głowicę zaworu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby wystawał do góry (rys. C1).

Składanie produkt (rys. N1-5):

- Położyć deskę [1] płasko na ziemi (rys. N1).
- Złożyć raz deskę [1] i dziób położyć na rufie (rys. N2).
- Następnie ponownie złożyć rufę z dziobem do tego stopnia, aby zewnętrzne stateczniki pod deską [1] nie były wygięte (rys. N3).
- ❗ **Nie należy składać deski [1] wzdłuż zewnętrznych krawędzi skrzyni na statecznik. Prowadzi to do nadmiernego napięcia w desce [1].**
- Teraz złożyć odwrotną stronę mniej więcej do środka (rys. N4).
- Następnie złożyć deskę [1] jeszcze raz po przeciwnej stronie, tak aby zewnętrzne stateczniki znajdowały się na górze (rys. N5).
- Ściągnąć deskę [1] paskiem.

● Stosowanie produktu

● Regulacja długości wiosła

- Przyjmij prostą postawę i wyciągnij jedną rękę do góry; zegnij dłoń pod kątem prostym (rys. J).
- Otwórz dźwignię blokującą [4a] na wiosle i przesun przedłużenie do góry, aż uchwyt wiosła zmieści się pod Twoją zgiętą dłoń.
- Zamknij blokadę dźwigni blokującej [4a]. Twoje wiosło jest teraz ustawione na odpowiednią długość.

❗ **Ważne: nie wyciągać drążka wiosła [3] poza oznaczenie „STOP”. Wiosło nie jest już wtedy stabilne i istnieje ryzyko złamania.**

● Używanie na wodzie

Wskazówka: upewnij się, że nie zranisz nikogo podczas przenoszenia deski [1], gdy wieje wiatr. Zawsze trzymaj stateczniki w kierunku własnego ciała.

Zastosowanie na stojąco:

- W tym położeniu należy użyć smyczy [9] jako dodatkowego środka bezpieczeństwa.
- Zawsze mocować smycz [9] do kostki, gdy wiatr wieje od łądu.
- Jeśli znajdziesz się w sytuacji awaryjnej na wodzie, zostań na desce [1]. Zwłaszcza przy silnych wiatrach wiejących od łądu nie wolno nigdy opuszczać deski [1], w przeciwnym razie można utonąć. W takim przypadku zwróć uwagę na siebie za pomocą międzynarodowego sygnału alarmowego: stań lub usiądź na swojej desce [1] i powoli i wyraźnie podnoś i opuszczaj ręce wyciągnięte na boki (rys. O).
- Aby przymocować smycz [9], należy postąpić w sposób pokazany na rysunku G:
 1. Odepnij zapięcie na rzep na mocowaniu smyczy [9a] i zdejmij szlufkę smyczy [9b].
 2. Przelóż węzeł szlufki smyczy [9b] przez pierścień D-ring [1c] z tyłu produktu i przeciągnij go z powrotem przez powstałą pętlę.
 3. Pociągnij za węzeł szlufki smyczy [9b], aby zacisnąć pętlę.
 4. Przewlec otwarte mocowanie smyczy [9a] przez szlufkę smyczy [9b], złóż ją i upewnij się, że zakrywa węzeł szlufki smyczy [9b].
 5. Złóż mocowanie smyczy [9a] trzykrotnie, aby zapewnić większe bezpieczeństwo.
 6. Pociągnij za mocowanie smyczy [9], aby sprawdzić, czy jest dobrze zamocowana.

Wchodzenie na deskę (rys. L):

- Stań bokiem obok deski (rys. L1).
- Połóż wiosło na desce [1] pod kątem prostym do osi podłużnej deski, nieco przed środkowym uchwytem do przenoszenia deski [1d] (rys. L2).
- Teraz uklęknij na desce w płytkiej wodzie za wiosłem (rys. L3). Sięgnij po wiosło bez podnoszenia go. Dłonie są szeroko rozstawione.
- Weź jedną stopę do przodu i umieść ją na desce [1] mniej więcej na wysokości środkowego uchwyty do przenoszenia deski [1d] (rys. L4). Umieść również drugą stopę obok środkowego uchwyty do przenoszenia deski [1d].
- Stań z rozstawionymi stopami na desce [1], najlepiej po lewej i prawej stronie środkowego uchwyty do przenoszenia deski [1d].
- Teraz uklęknij całkowicie, lekko przechyl się do tyłu i jednocześnie unieś wiosło poziomo do góry (rys. L5).
- Teraz powoli wyprostuj się; wiosło pomoże Ci utrzymać równowagę. Stoisz teraz z rozstawionymi stopami na desce (rys. L6) i możesz zacząć wiosłować.

Prawidłowa technika wiosłowania (rys. M):

Wskazówka: górna ręka, której dłoń trzyma uchwyt wiosła, powinna zawsze pozostawać wyciągnięta podczas wiosłowania.

- Zanurz wiosło w wodzie jak najdalej do przodu, bezpośrednio obok deski [1] (rys. M1). Dolna ręka, której dłoń trzyma wiosło mniej więcej na szerokości ramion jest przy tym również wyprostowana (rys. M2).
- Teraz pociągnij do siebie wiosło z wyciągniętą górną ręką (rys. M3). Zegnij przy tym dolną rękę. Pióro wiosła należy wyciągnąć z wody na wysokości stóp (rys. M4). Powtarzać tę czynność.

● Mocowanie uchwytu na napoje

- Przymocuj uchwyt na napoje [8], umieszczając go na gumowych linkach z przodu produktu (rys. P1).
- Włóż krzyżujące się linki do czterech wgłębień na spodzie uchwytu na napoje [8] (rys. P2).
- Zamocuj uchwyt na napoje [8], obracając go lekko w prawo (rys. P3).
- Aby zdemontować uchwyt na napoje [8], poluzuj go, obracając go lekko w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara.

● Transport

- Nie należy przenosić deski [1], gdy jest napompowana.

Plecak [10]:

- Do transportu lub przechowywania wszystkie akcesoria można schować w plecaku [10].
- Zdemonstrować produkt, jak opisano w rozdziale „Demontaż produktu”.
- Upewnij się, że jest on całkowicie czysty, suchy i zwinięty.
- Włóż deskę [1] wraz ze wszystkimi częściami i akcesoriami do plecaka [10] (maksymalna nośność: 15 kg).

Wskazówka: plecak [10] służy wyłącznie do transportu i przechowywania deski [1] oraz jej akcesoriów.

● Przechowywanie

- Produkt należy przechowywać w suchym i zabezpieczonym przed pyłem miejscu bez bezpośrednich promieni słonecznych, w którym nie ma dużych zmian w temperaturze.
- W przypadku dłuższego nieużywania deski [1] zaleca się jej przechowywanie na płasko, ewentualnie z pewną ilością powietrza w środku.
- Produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci w bezpiecznym miejscu.
- Na desce [1] nie stawiać żadnych ciężkich lub ostrych przedmiotów.
- Nie ciągnąć produktu po powierzchniach twardych i szorstkich przed jego składowaniem.
- Upewnij się, że między fałdami deski [1] nie ma piasku ani żwiru. Może to prowadzić do otarć lub rozdarć podczas przechowywania.
- Sprawdzić produkt pod kątem zużycia lub starzenia się po dłuższym przechowywaniu.
- W przypadku przechowywania deski [1] zrolowanej przez dłuższy czas w niskich temperaturach, materiał może pęknąć.
- W przypadku dłuższego nieużywania zalecamy schowanie akcesoriów i deski [1] do dołączonego plecaka [10] (np: statecznik wtykowy, wiostro, pompka, zestaw naprawczy, smycz).

● Czyszczenie i pielęgnacja

- Nie używać agresywnych środków czyszczących, szczotek z metalu lub nylonu ani ostrych lub metalowych przedmiotów jak noże.
- Należy używać tylko łagodnego środka czyszczącego.
- Wyczyścić deskę [1] po każdym użyciu, gdy igła zaworu [1b] jest zamknięta.
- Usunąć statecznik wtykowy [12], jak opisano to w rozdziale „Demontaż statecznika wtykowego”.
- Umieścić deskę [1] na czystej, suchej i równej powierzchni.
- Spłukać deskę [1] i statecznik wtykowy [12] słodką wodą i łagodnym mydłem w celu usunięcia kryształków soli, ziaren piasku i innych zanieczyszczeń.

- Przetrzeć wszystkie części produktu suchą i miękką szmatką. Następnie deskę [1] i statecznik wtykowy [12] należy dokładnie wysuszyć.

● Naprawa i konserwacja

- **▲ OSTRZEŻENIE!** Wszystkie naprawy należy przeprowadzać w dobrze wentylowanym miejscu i unikać wdychania toksycznych oparów. Unikać kontaktu ze skórą lub oczami. Wszystkie materiały naprawcze (klej, rozpuszczalniki, itp.) przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- **▲ OSTRZEŻENIE!** Szwy nie mogą być naprawiane przez klejenie. Tylko producent deski [1] może wykonać naprawę szwów.
- Nigdy nie naprawiać większych otworów na własną rękę. Mniejsze otwory można naprawić za pomocą dołączonego zestawu naprawczego.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić deskę [1] pod kątem utraty ciśnienia, otworów lub pęknięć. Jeżeli powietrze wydostaje się z deski [1], może to być spowodowane nieszczelnym zaworem [1a], wadliwym zaworem [1a] lub dziurą w desce [1].

● Naprawy przy zaworze

Aby sprawdzić, czy zawory [1a] są nieszczelne, należy wykonać następujące czynności:

- Odkręcić kapturek zaworu [1e] w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zdjąć go z zaworu [1a].
- Upewnij się, że w zaworze nie ma piasku ani innych ciał obcych [1a].
- Dokręć igłę zaworu [1b].
- Odkręć kapturek zaworu [1e] w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zdjąć go z zaworu [1a].
- Umieścić klucz do zaworu [11] na zaworze [1a] do momentu, gdy całkowicie otoczy on zawór [1a].
- Dokręć kapturek zaworu [1e] zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Zamknąć zawór [1a] za pomocą kapturek zaworu [1e].
- Napompować deskę [1].
- Zamknąć zawór [1a].
- Obszar wokół zaworu [1a] polać wodą z mydłem. Jeśli nie tworzą się pęcherzyki, zawór [1a] jest szczelny. Jeśli jednak wokół zaworu [1a] tworzą się bąbelki mydlane, powietrze wydostaje się. Zawór [1a] musi zostać dokręcony lub wymieniony.

Dokręcanie zaworu [1a] (rys. D):

▲ OSTRZEŻENIE! Nigdy nie należy używać klucza do zaworu [11] do dokręcania zaworu [1a], gdy deska [1] jest pod ciśnieniem. W innym razie istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.

- Umieścić klucz do zaworu [11] na zaworze [1a] do momentu, gdy całkowicie otoczy on zawór [1a]. Dokręć zawór [1a], obracając go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Powtórzyć test z wodą mydlaną.
- Jeśli po dokręceniu zaworu [1a] wokół niego nadal tworzą się bańki mydlane, należy go wymienić na nowy.

Wymiana zaworu [1a] (rys. D):

- Umieścić klucz do zaworu [11] na zaworze [1a] do momentu, gdy całkowicie otoczy on zawór.
- Odkręć kapturek zaworu [1e] w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjąć uszkodzony zawór [1a].
- Włóż nowy zawór [1a] w otwór na zawór. Dla jak najlepszego uszczelnienia zaleca się nanieść niewielką ilość smaru silikonowego lub wazeliny wokół zaworu [1a].
- Umieścić klucz do zaworu [11] na zaworze [1a] i dokręć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Wskazówka: jeżeli zawór [1a] jest nieszczelny i dokręcanie za pomocą klucza do zaworu [11] nie pomaga, należy całkowicie odkręcić górną część zaworu [1a] za pomocą klucza do zaworu [11]. Usunąć wszelkie drobne zanieczyszczenia z membrany zaworu. Po wkręceniu sprawdzić, czy zawór [1a] jest szczelny.

● Naprawy na desce

❗ **Przed użyciem produktu w wodzie po naprawie należy sprawdzić, czy łąta naprawcza [7] jest szczelna i prawidłowo uszczelniona. W żadnym wypadku nie należy próbować samodzielnie naprawiać większych uszkodzonych obszarów. Należy zanieść produkt do warsztatu specjalistycznego.**

Znajdowanie dziur:

- Posmarować wodą z mydłem obszar deski [1], w którym istnieje podejrzenie powstania dziury. Bąbelki mydlane tworzą się tam, gdzie powietrze wydostaje się z deski [1].
- Zaznaczyć dany obszar.
- Spuścić deskę [1] czystą wodą i wytrzeć ją do sucha przed rozpoczęciem naprawy.

Łatanie dziur:

- Dziury naprawiać tylko przy użyciu odpowiedniego kleju. Klej [6] jest dołączony do zestawu. Naprawy z użyciem nieodpowiedniego kleju mogą prowadzić do dalszych uszkodzeń. Odpowiednie kleje można znaleźć również w sklepach specjalistycznych.
- Po znalezieniu dziury lub dziur, spuścić całe powietrze z deski [1].
- Dokładnie oczyścić obszar do naprawy.
- Osuszyć czyszczone miejsce.
- Zmierzyć i odciąć łątę naprawczą [7] wystarczająco dużą, aby pokryć uszkodzoną powierzchnię plus 1,5 cm dookoła.

Wskazówka: jeśli masz taką możliwość, upewnij się, że powierzchnia wokół uszkodzonego obszaru jest wolna od smaru, podobnie jak łąta naprawcza [7].

- Nałożyć równomiernie klej [6] na powierzchnię wokół uszkodzonego miejsca i na samą łątę naprawczą [7].
- Pozostawić klej do wyschnięcia na ok. 3-4 minuty (w temperaturze około 20-25 °C).
- łątę naprawczą [7] umieścić na powierzchni deski tak, aby obie powierzchnie klejące były do siebie skierowane.
- łątę naprawczą [7] docisnąć do deski [1] za pomocą twardego przedmiotu.

Wskazówka: upewnij się, że pracujesz na płaskiej powierzchni bez zagięć i zagniecień. Używając zaokrąglonego przedmiotu, ostrożnie usuń wszystkie pęcherzyki i przesuwaj się od środka na zewnątrz.

- Pozostaw klej do wyschnięcia na co najmniej 12 godzin.
- Po wyschnięciu należy nałożyć więcej kleju na krawędzie łąty naprawczej [7]. Wystarczy pozostawić klej na tych szwach do wyschnięcia na ok. 4 godziny.

● Konserwacja pompki

- Należy upewnić się, że pompka [13] jest dobrze nasmarowana przed i w trakcie użytkowania.
- Aby nasmarować pompkę [13], należy otworzyć pokrywę na górze i nałożyć cienką warstwę oleju lub smaru na uszczelnione miejsca i przewody. Upewnij się, że używasz bezkwasowego oleju silikonowego (rys. Q).

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 470826_2407) jako dowód zakupu. Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej. W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną. Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 22
Einleitung	Seite 22
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 22
Teilebeschreibung.....	Seite 22
Lieferumfang.....	Seite 22
Technische Daten.....	Seite 22
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite 22
Benutzerdefinierte Sicherheitshinweise.....	Seite 23
Produktspezifische Sicherheitshinweise.....	Seite 23
Piktogramme.....	Seite 23
Vor der ersten Verwendung	Seite 25
Board ausrollen.....	Seite 25
Board aufpumpen.....	Seite 25
Einsteckfinne montieren.....	Seite 26
Einfachpaddel zusammenbauen.....	Seite 26
Produkt demontieren.....	Seite 26
Produkt verwenden	Seite 26
Paddellänge einstellen.....	Seite 26
Benutzung auf dem Wasser.....	Seite 26
Getränkehalter anbringen	Seite 27
Transport	Seite 27
Lagerung	Seite 27
Reinigung und Pflege	Seite 27
Reparatur und Wartung	Seite 27
Reparaturen am Ventil.....	Seite 28
Reparaturen am Board.....	Seite 28
Luftpumpe warten	Seite 28
Entsorgung	Seite 28
Abwicklung im Garantiefall	Seite 29
Service	Seite 29

Legende der verwendeten Piktogramme

	Anweisungen lesen!
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

Doppelkammer-SUP, aufblasbar

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist als Stand-up-Paddle-Board zum Paddeln in geschützten Uferzonen bis zu 150 m, aber keinesfalls im Naturschutzgebiet mit Brutstätten von Tieren vorgesehen. Das Produkt ist zum Paddeln in geschützten küstennahen Gewässern, kleinen Buchten, auf kleinen Seen, schmalen Flüssen und Kanälen bestimmt. Benutzen Sie das Produkt nicht bei starken Winden und/oder in brechenden Wellen. Das Produkt ist keine Schwimmhilfe, darf nicht als Wasserspielzeug dienen oder als Wintersportartikel verwendet werden. Es darf nur von Personen, die schwimmen können, benutzt werden. Es ist nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Bevor Sie dieses Produkt nutzen, sollten Sie an einem entsprechenden Kurs teilnehmen, eine zertifizierte Schule besuchen oder sich von einem erfahrenen Sportler einweisen lassen. Das Produkt ist nur für den privaten Einsatz bestimmt und nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen.

● Teilebeschreibung

	Board		Getränkehalter
	Ventil		Leash
	Ventilnadel		Befestigung der Leash
	D-Ring		Schleife der Leash
	Board-Transportgriff		Rucksack
	Ventilkappe		Ventilschlüssel
	Paddelblatt		Einsteckfinne
	Paddelstiel		Finnenkeil
	Verlängerungsstange		Luftpumpe (mit Manometer)
	Verschlusshebel		Außengewinde
	Reparaturset-Box		Schlauch
	Kleber		Gewindeüberwurf
	Reparaturflicken		Schlauchanschluss

● Lieferumfang

- 1 aufblasbares Stand-up-Paddle-Board (HG12649)
- 1 Paddel (HG12674)
- 1 Luftpumpe mit Manometer (HG12676)

- 1 Rucksack (HG12673)
- 1 Leash (HG12671)
- 1 Reparaturset (HG12678)
- 1 Einsteckfinne (HG12677)
- 1 Getränkehalter (HG12675)
- 1 Montage- und Bedienungseinleitung

● Technische Daten

- Max. Belastung: 130 kg
- Max. Luftdruck: 1 bar (15 psi)
- Maße (aufgepumpt): ca. 305 x 89 x 12 cm (L x B x H)
- Packmaß: ca. 49 x 31 x 20,5 cm (H x B x Ø)
- Rucksack: ca. 95 x 46 x 25 cm
max. Tragfähigkeit: 15 kg
- Gewicht: ca. 9 kg (Board)



Allgemeine Sicherheitshinweise




DAS NICHT-EINHALTEN DER SICHERHEITSHINWEISE IN DER BETRIEBSANLEITUNG KANN GEFAHREN ZUR FOLGE HABEN, WIE VERLETZUNGEN UND TOD, Z.B. DURCH ERTRINKEN! BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

- ACHTUNG!** Ihre Umsicht und Selbsteinschätzung auf dem Wasser ist enorm wichtig. Überschätzen Sie Ihre Kräfte und Steuerkünste niemals! Halten Sie sich stets in Ufernähe auf! Beachten Sie die Wetterlage, Unwetterwarnungen oder eventuelle Leuchtsignale!
- ACHTUNG!** Bitte beachten Sie immer die Sicherheitsregeln und die geltenden gesetzlichen Vorschriften für Seen und offene Gewässer und tragen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit stets eine geprüfte Rettungsweste.
- Benutzen Sie das Produkt stets entsprechend der Anleitung und den Informationen auf den Kennschildern und in der Bedienungsanleitung. Achten Sie immer darauf, dass Maximallast, Luftdruck nicht über 1 bar (15 psi) und die Anzahl der Personen, wie auf dem Produkt und in der Bedienungsanleitung angegeben, nicht überschritten werden. Tragen Sie immer eine Rettungsweste.
- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Produkt vor. Jegliche Änderungen gleich welcher Art beeinträchtigen die Funktionsfähigkeit des Produkts und führen zum Erlöschen der Garantie.
- Verändern Sie das Produkt nicht in seinem grundlegenden Aufbau, da dies die Sicherheit beeinträchtigen kann.
- Beachten Sie die Angaben auf dem Herstellerschild des Produkts.
- Mit der Verwendung dieses Produktes erkennen Sie Ihre Verpflichtung zum Erwerb der erforderlichen Kenntnisse sowie der Fähigkeiten, die für den Wassersport sowie die Navigation auf Gewässern erforderlich sind, an. Dies gilt auch für die Einhaltung der gültigen Regeln und Gesetze. Sicherheit auf dem Wasser ist ein Ergebnis des Zusammenspiels von Benutzer, Wetter und Gewässerbedingungen. Mit der Verwendung dieses Produktes akzeptieren, verstehen und erkennen Sie die mit dem Paddelsport verbundenen Risiken an.
- Das aufgepumpte Board, das Paddel und die Blätter sind hart und können unter Umständen Verletzungen verursachen.
- Achten Sie beim Transport des Produkts auf umstehende Personen.
- **WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und

Lebensgefahr durch Strangulation und/oder Ertrinken. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Produkt zu benutzen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.

● Benutzerdefinierte Sicherheitshinweise


- Tragen Sie eine Rettungsweste, wenn Sie sich mit dem Produkt auf dem Wasser befinden.
- Benutzen Sie das Produkt nicht unter dem Einfluss von Drogen, Medikamenten oder Alkohol.
- Paddelsport kann gefährlich und körperlich anstrengend sein. Bleiben Sie immer so nah wie möglich in Ufer- und Küstennähe.
- Benutzen Sie das Produkt nicht bei Hochwasser oder Flut. Paddeln Sie nur bei sicheren Wetterbedingungen.
- Informieren Sie sich über aktuelle Wetterbedingungen und prüfen Sie die Wettervorhersagen. Beachten Sie Unwetterwarnungen oder eventuelle Leuchtsignale.
- Verwenden Sie das Produkt niemals bei ablandigem Wind (Wind, der vom Land in Richtung des Gewässers weht). Sie können leicht abgetrieben werden.
- Prüfen Sie vor dem Paddeln das Gewässer auf Felsen, Anlegestellen, Kabbelwellen und andere Gefahren. Vorsicht bei ablandigem Wind und Strömungen, Tidenwechsel, Flusswasserpegel sowie Hindernissen im und über dem Wasser. Halten Sie sich in geschützten Uferzonen bis 150 m auf.
- Halten Sie einen sicheren Abstand zu Stromschnellen, Strudeln, Treibgut und anderen Hindernissen.
- Halten Sie sich stets an die örtlichen Schifffahrtsbestimmungen.
- Tragen Sie gegebenenfalls einen Schutzhelm.
- Benutzen Sie immer eine Leash, damit das Board nicht von Ihnen wegtreiben kann.
- Tragen Sie für das Wetter und die Wasserverhältnisse geeignete Kleidung. Tragen Sie in kühlerem Wetter einen Neoprenanzug beim Paddeln. Es besteht Unterkühlungsgefahr!
- Befestigen Sie die Leash  an sich selbst und dem Board. Wenn Sie die Leash  benutzen, könnten Sie bei Kontrollverlust gegen das Board geschleudert werden. Achten Sie darauf, dass die Leash  sich nicht um Ihren Körper oder Ihre Füße wickelt.
- Paddeln Sie nicht allein, sondern immer zusammen mit anderen.
- Informieren Sie andere Personen, wenn Sie auf einen Paddelausflug gehen. Nehmen Sie immer Ausweisdokumente mit.
- Wenn Sie das Produkt außerhalb ausgewiesener Badegebiete benutzen, achten Sie darauf, dass eine andere Person Sie immer im Auge behält.
- Achten Sie beim Paddeln auf andere Personen, die sich im Wasser befinden.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Bootsverkehr, anderen Wasserfahrzeugen, Wehren, Schleusen und anderen Gefahrenquellen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Situationen, in denen Sie andere verletzen könnten, z. B. badende Personen oder Schwimmer am Strand.
- Eine ungleiche Verteilung der Ladung oder Personen auf dem Board beeinträchtigt die Stabilität, Gleichgewichtslage sowie das Verhalten des Produkts. Dies kann auch zum Umkippen führen. Achten Sie beim Paddeln stets darauf, dass Ihr Gewicht möglichst gleichmäßig auf dem Board verteilt ist.

- Jede Änderung der Verteilung der Ladung oder Personen auf dem Board (wie das Hinzufügen einer Angelvorrichtung, eines Radars, eines kippbaren Masts, eines Motors usw.) kann die Stabilität, Gleichgewichtslage und das Verhalten des Boards erheblich beeinträchtigen.
- Verwenden Sie Ihr Board nicht, wenn Sie Einstiche, Löcher oder ein Leck vermuten. Lesen Sie den Reparaturabschnitt in dieser Anleitung sorgfältig durch. Falls eine der Luftkammern während des Gebrauchs auf Gewässern Luft verliert, bleiben Sie ruhig und paddeln Sie zurück zum Ufer, indem Sie den Auftrieb der verbleibenden Luftkammer nutzen.
- Um Schäden am Board zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass Sie es nicht an steinigem Ufern, Molen, Untiefen usw. verwenden.

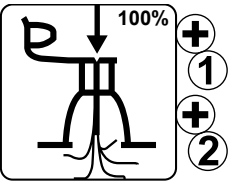


● Produktspezifische Sicherheitshinweise

- Aufblasbare Produkte sind kälteempfindlich. Falten und pumpen Sie das Produkt nie bei Temperaturen von unter 15 °C auf.
- Pumpen Sie das Produkt bei einem Druck von 0,8 bar (12 psi) bis zu einem Druck von maximal 1 bar (15 psi) auf.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt mit einem Kompressor ohne funktionierenden Kompressor Druckschalter, der das Aufblasen des Produkts stoppt, sobald das Manometer 1 bar (15 psi) anzeigt, aufzublasen.
- Falls der Luftdruck im Produkt in direktem Sonnenlicht steigt, muss dieser durch Ablassen der Luft entsprechend ausgeglichen werden.
- Wenn der Druck 1 bar (15 psi) überschreitet, öffnen Sie das Ventil und lassen Sie so viel Luft ab, bis der Betriebsdruck wieder im sicheren Betriebsbereich liegt.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt – das gilt besonders im aufgepumpten Zustand – nicht mit Steinen, Kies oder spitzen Gegenständen in Berührung kommt und nicht entlang rauer Oberflächen schleift oder schabt, da ansonsten Beschädigungen auftreten können.
- Lassen Sie das Produkt nicht für längere Zeit in der Sonne liegen, sondern stellen Sie es im Schatten ab. Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, z. B. im Winter, lagern Sie es leicht aufgepumpt und frostfrei.
- Verwenden Sie nur die mitgelieferten oder geeignete Pumpenadapter zum Einstecken in die Sicherheitsventile. Bei der Benutzung anderer Adapter könnten die Ventile beschädigt werden.
- Pumpen Sie das Produkt nicht zu sehr auf, da sonst die Gefahr besteht, dass die Schweißnähte aufreißen. Verschließen Sie das Ventil nach dem Aufpumpen wieder gut.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit heißen, scharfkantigen, spitzen oder gefährlichen Gegenständen, Chemikalien oder Flüssigkeiten. Sollte dies dennoch passieren, prüfen Sie das Produkt gründlich auf Lecks oder andere Beschädigungen. Nehmen Sie keine scharfen oder spitzen Gegenstände auf dem Board mit.
- Halten Sie das Produkt von Feuer und heißen Gegenständen (wie z. B. glühenden Zigaretten) fern.
- Transportieren Sie das Board nicht in aufgepumptem Zustand auf Fahrzeugen.

● Piktogramme

 **WARNUNG!** Beachten Sie die Piktogramme, bevor Sie das Produkt verwenden. Andernfalls können Verletzungen und/oder Sachschäden die Folge sein.

	Allgemeines Warnzeichen		Nicht bei ablandiger Strömung gebrauchen.
	Allgemeines Gebotszeichen		Nicht für Kinder unter 14 Jahre.
	Allgemeines Verbotsszeichen		Anzahl der Benutzer: Erwachsene 1, Kinder 0
	Kein Schutz gegen Ertrinken.		Nur für Schwimmer!
	Zuerst Bedienungsanleitung lesen.		Maximale Tragfähigkeit
	Persönliche Schutzausrüstung tragen.		Zulässiger Betriebsdruck: 1 bar, 15 psi
	Nicht bei ablandigem Wind gebrauchen.		Sichere Entfernung zum Ufer: 150 m

	<p>Alle Luftkammern vollständig aufblasen.</p>
	<p>Nicht in brechenden Wellen nutzen.</p>
	<p>Nicht im Wildwasser benutzen.</p>

● Vor der ersten Verwendung

- Bevor Sie dieses Produkt nutzen, sollten Sie an einem entsprechenden Kurs teilnehmen, eine zertifizierte Wassersportschule besuchen oder sich von einem erfahrenen Sportler einweisen lassen.
- Belasten Sie das Produkt nicht über 130 kg. Achten Sie darauf, dass das Gewicht gleichmäßig verteilt ist. Andernfalls drohen Verletzungsgefahr und/oder Beschädigungen des Produkts.
- Überprüfen Sie alle Teile des Produkts vor jedem Gebrauch auf Schäden wie Abnutzung, Lecks, Risse oder andere Beschädigungen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Prüfen Sie den Luftdruck im Board. Überprüfen Sie auch, ob das Ventil fest zugedreht ist und die Ventilkappe [1e] aufgesetzt ist, damit Sand und Verunreinigungen nicht in das Ventil eindringen können. Achten Sie auf einen möglichen Druckverlust im Board.
- Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt auf dem Wasser zurück. Eine Strömung kann das Produkt schnell wegtreiben, so dass ein Schwimmer es nicht mehr einholen kann.

● Board ausrollen

- Wählen Sie eine ebene und saubere Fläche mit genügend Platz aus, um das Produkt auszupacken und auseinanderzufalten.
- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Einzelteile vorhanden sind und sich in einem einwandfreien Zustand befinden.
- Rollen Sie das Board [1] aus. Stellen Sie dabei sicher, dass auf dem Boden keine scharfkantigen Objekte wie Glasscherben, Splitt, Schotter oder glühende Holzkohle oder Zigarettenstummel liegen.

Hinweis: Spätestens bei der zweiten Montage des Boards sollten Sie dieses auf eventuell vorhandene Schäden, wie z. B. Löcher und Risse, untersuchen. Lesen Sie dazu im Kapitel „Reparatur und Wartung“, wie diese abgedichtet werden können. Sind Sie erst einmal auf dem Wasser, können eventuelle Schäden nicht mehr behoben werden.

● Board aufpumpen

- Vermeiden Sie ein übermäßiges Aufpumpen, da ansonsten die Gefahr einer Überdehnung oder gar eines Aufreißens der Schweißnähte besteht. Pumpen Sie nur bis zu einem Druck von 1 bar (15 psi) auf.
- Der Luftdruck wird sich bei Erwärmung durch die Sonne erhöhen. Reduzieren Sie in diesem Fall den Luftdruck, indem Sie Luft aus dem Board [1] ablassen.
- Verwenden Sie zum Aufblasen des Boards [1] die mitgelieferte Luftpumpe [13]. Alternativ können Sie auch handelsübliche Fußpumpen oder Doppelhub-Kolbenpumpen mit entsprechenden Aufsätzen und einem Manometer zum Aufpumpen verwenden.

⚠ Öffnen Sie die Ventilmadel [1b] nur zum Aufpumpen bzw. Ablassen von Luft. Sie kann sonst verschmutzen.

- Der Bereich um das Ventil [1a] herum muss immer trocken und sauber sein. Überprüfen Sie, ob das Ventil [1a] frei von Schmutzpartikeln ist.
 - Achten Sie darauf, dass kein Sand oder andere Verunreinigungen in das Ventil [1a] gelangen.
 - Zum Aufpumpen geeignet sind auch Handpumpen und elektrische Pumpen in Kombination mit einem Kompressor mit automatischer Abschaltfunktion. Diese Pumpen sind auf 15 psi voreingestellt; ist dieser Luftdruck erreicht, schaltet die Pumpe automatisch ab. Verwenden Sie keine Kompressoren ohne automatische Abschaltfunktion zum Aufpumpen von SUP-Boards.
 - Schrauben Sie den Gewindeüberwurf [14a] des Schlauchs [14] auf das Außengewinde [13a] des Anschlusses der Luftpumpe [13]. Achten Sie dabei darauf, dass Sie den Schlauch [14] auf das Gewinde drehen, das mit „INF“ beschriftet ist (Abb. B).
 - Stellen Sie die Luftpumpe [13] auf Doppelhub, indem Sie den Hebel vorne nach rechts drehen (Abb. B1). Pumpen Sie nun das Board [1] auf.
 - Sobald Sie bemerken, dass Sie viel Kraft benötigen, stellen Sie die Luftpumpe [13] auf Einzelhub um; drehen Sie dazu den Hebel vorne nach links (Abb. B2) Jetzt können Sie mit wesentlich weniger Kraftaufwand weiter pumpen.
- Hinweis:** Ziehen Sie den Griff der Luftpumpe [13] nicht ganz nach oben, sondern nur so weit, dass Ihre Arme gestreckt bleiben (Abb. F2). Jetzt nutzen Sie zum Pumpen Ihr Körpergewicht, indem Sie lediglich in die Knie gehen. Dabei bleiben die Arme weiterhin gestreckt. Sie pumpen so nicht mit den Armmuskeln, sondern mit Ihrem Körpergewicht (Abb. F3).
- Pumpen Sie das Board [1] mit der Luftpumpe [13] bis zu einem empfohlenen Druck von 1 bar (15 psi) auf. Kontrollieren Sie den Druck über das Manometer.
 - Beenden Sie das Aufpumpen, sobald ein Druck von 1 Bar (15 psi) auf dem Manometer angezeigt wird.

Beachten Sie beim Aufpumpen folgende Reihenfolge:

1. Die Ventile sind mit 1 und 2 gekennzeichnet. Öffnen Sie beide Ventilkappen [1e], indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn abschrauben.
2. Befüllen Sie zunächst die Luftkammer mit dem Ventil Nummer 1: Bringen Sie das Ventil 1 in die geschlossene Position, indem Sie den Ventilkopf so drehen, dass er nach oben herauskommt (Abb. C1), und bringen Sie das Ventil 2 in die offene Position, indem Sie den Ventilkopf so drehen, dass er nach unten drückt (Abb. C4).
3. Den Schlauchanschluss [14b] in das Ventil [1a] einführen und das Schlauchende im Uhrzeigersinn vom Ventil [1a] abschrauben.
4. Nach dem Aufblasen der Luftkammer das Schlauchende gegen den Uhrzeigersinn vom Ventil [1a] abschrauben und die Ventilkappe [1e] am Ventil [1a] befestigen und das Ventil [1a] durch Drehen der Ventilkappe [1e] im Uhrzeigersinn schließen.
5. Befüllen Sie dann die zweite Luftkammer über das Ventil Nummer 2. Bringen Sie das Ventil 2 in die geschlossene Position, indem Sie den Ventilkopf nach oben drehen (Abb. C1).
6. Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4.

● Einsteckfinne montieren (Abb. E)

- Schieben Sie die Einsteckfinne **12** von vorne bis zum Anschlag in den Finnenkasten.
- Setzen Sie den Finnenkeil **12a** in die seitliche Öffnung des Finnenkastens ein, bis er einrastet. Achten Sie darauf, dass der Sicherheitsclip des Finnenkeils **12a** dabei nach oben zeigt.

Hinweis: Achten Sie stets darauf, dass die Finnen beim Tragen des Boards **1** in Ihre Richtung zeigen. Seien Sie bei windigem Wetter besonders vorsichtig, damit Sie niemanden mit dem Board **1** verletzen.

● Einfachpaddel zusammenbauen (Abb. K)

- Lösen Sie den Verschlusshebel **4a** von der Verlängerungsstange **4**.
 - Stecken Sie den Paddelstiel **3** in die Verlängerungsstange **4**.
 - Ziehen Sie den Paddelstiel **3** aus, bis die gewünschte Länge erreicht ist.
- Hinweis:** Informationen zur empfohlenen Paddellänge finden Sie im Kapitel „Paddellänge einstellen“.
- Drücken Sie den Verschlusshebel **4a** an der Verlängerungsstange **4** herunter, um den Paddelstiel **3** zu arretieren.
 - Stecken Sie das Paddelblatt **2** in die Öffnung der Verlängerungsstange **4**. Stellen Sie sicher, dass der Arretierstift vollständig im Stiftloch des Paddelblatts **2** eingeführt ist. Der Stift der Verlängerungsstange **4** muss hörbar klicken, wenn er im Stiftloch des Paddelblatts **2** einrastet.

● Produkt demontieren

- Wählen Sie zur Demontage eine saubere, ebene Fläche mit ausreichend Platz.
- Folgende Schritte umfassen die Demontage:
 - Entfernen von Einsteckfinne **12** und anderen Zubehörteilen
 - Ablassen von Luft aus dem Board **1**
 - Zusammenrollen des Boards **1**
 - Zerlegung des Paddels in seine Einzelteile

Hinweis: Entfernen Sie die Einsteckfinne **12**, bevor Sie die Luft aus dem Board **1** ablassen.

Paddel demontieren:

- Um das Paddel zu demontieren, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor, wie im Kapitel „Einfachpaddel zusammenbauen“ beschrieben.

Luft ablassen (Abb. C1-4):

- Legen Sie das trockene Board **1** flach auf den Boden und öffnen Sie die beiden Ventilkappen **1e**, indem Sie die Ventilmadel **1b** nach unten drücken und gleichzeitig im Uhrzeigersinn drehen.
- Drücken Sie die Ventilmadel **1b** nur leicht nach unten, sodass die Luft langsam ausströmt.
- Lassen Sie die Luft ab.
- Wahlweise können Sie die Luftpumpe **13** dazu benutzen, das Board **1** möglichst flach zu falten, indem Sie den Schlauch **14** an der Luftpumpe **13** rückwärts befestigen (Deflate). Schließen Sie den Schlauch **14** an einem der Ventile **1a** an. Der Ventilkopf muss sich dabei unten befinden. Drehen Sie den Ventilkopf nach rechts (Abb. C4), pumpen Sie und saugen dabei die restliche Luft aus dem Board **1**, bis es ganz flach ist.
- Drehen Sie anschließend den Ventilkopf gegen den Uhrzeigersinn, sodass dieser nach oben heraus kommt (Abb. C1).

Produkt zusammenfalten (Abb N1-5):

- Legen Sie das Board **1** flach auf den Boden (Abb. N1).
 - Falten Sie danach das Board **1** einmal und legen den Bug auf das Heck (Abb. N2).
 - Falten Sie dann das Heck mit dem Bug noch einmal, und zwar so weit, dass die äußeren Finnen unter dem Board **1** nicht eingeknickt werden (Abb. N3).
- ❗ **Falten Sie das Board **1** nicht entlang der äußeren Kanten des Finnenkastens. Dies führt zu übermäßigen Spannungen im Board **1**.**
- Falten Sie nun die gegenüberliegende Seite bis etwa zur Mitte (Abb. N4).
 - Falten Sie anschließend das Board **1** noch einmal auf die gegenüberliegende Seite und zwar so weit, dass die äußeren Finnen oben sind (Abb. N5).
 - Zurren Sie das Board **1** mit dem Gurt fest.

● Produkt verwenden

● Paddellänge einstellen

- Nehmen Sie eine gerade Haltung ein und strecken einen Arm nach oben; winkeln Sie Ihre Handfläche etwa in einem rechten Winkel ab (Abb. J).
- Öffnen Sie den Verschlusshebel **4a** an Ihrem Paddel und schieben Sie die Verlängerung nach oben, bis der Paddelgriff unter Ihre abgewinkelte Handfläche passt.
- Schließen Sie die Arretierung des Verschlusshebels **4a**. Ihr Paddel ist jetzt auf die richtige Länge eingestellt.

❗ **Wichtig: Ziehen Sie den Paddelstiel **3** nicht über die „STOP“-Markierung heraus. Das Paddel ist dann nicht mehr stabil und es besteht Bruchgefahr.**

● Benutzung auf dem Wasser

Hinweis: Achten Sie darauf, dass Sie niemanden verletzen, wenn Sie das Board **1** bei Wind tragen. Halten Sie die Finnen immer in Richtung Ihres Körpers.

Verwendung im Stehen:

- Nutzen Sie in dieser Position die Leash **9** als zusätzliche Sicherheitsmaßnahme.
- Befestigen Sie die Leash **9** immer an Ihrem Fußgelenk, wenn der Wind ablandig weht.
- Sollten Sie auf dem Wasser in eine Notlage geraten, bleiben Sie auf jeden Fall auf dem Board **1**. Besonders bei stark ablandigem Wind dürfen Sie auf keinen Fall das Board **1** verlassen, andernfalls können Sie ertrinken. Machen Sie in so einem Fall mit dem internationalen Notsignal auf sich aufmerksam: Stehen oder sitzen Sie auf Ihrem Board **1** und heben und senken Sie die seitlich ausgestreckten Arme, langsam und deutlich (Abb. O).
- Um die Leash **9** zu befestigen, gehen Sie vor, wie in Abbildung G dargestellt:
 1. Lösen Sie den Klettverschluss der Befestigung der Leash **9a** und nehmen Sie die Schlaufe der Leash **9b** heraus.
 2. Fädeln Sie den Knoten der Schlaufe der Leash **9b** durch den D-Ring **1c** am hinteren Ende des Produkts und ziehen Sie ihn durch die entstandene Schlaufe zurück.
 3. Ziehen Sie am Knoten der Schlaufe der Leash **9b**, um die Schlaufe zu straffen.

4. Fädeln Sie die offene Befestigung der Leash **9a** durch die Schlaufe der Leash **9b**, falten Sie sie um und stellen Sie sicher, dass sie den Knoten der Schlaufe der Leash **9b** bedeckt.
5. Falten Sie die Befestigung der Leash **9a** dreimal, um eine höhere Sicherheit zu gewährleisten.
6. Ziehen Sie an der Befestigung der Leash **9**, um zu prüfen, ob sie sicher befestigt ist.

Aufsteigen auf das Board (Abb. L):

- Stellen Sie sich seitlich neben das Board (Abb. L1).
- Legen Sie das Paddel im rechten Winkel zur Board-Längsachse, etwas vor dem mittleren Board-Transportgriff **1d** (Abb. L2), auf das Board **1**.
- Knien Sie sich nun im seichten Wasser hinter dem Paddel auf das Board (Abb. L3). Greifen Sie nach dem Paddel, ohne es hochzuheben. Die Hände sind weit auseinander.
- Nehmen Sie nun einen Fuß nach vorne und stellen Sie ihn etwa in Höhe des mittleren Board-Transportgriffs **1d** (Abb. L4) auf das Board **1**. Setzen Sie auch den anderen Fuß neben den mittleren Board-Transportgriff **1d**.
- Stellen Sie sich breitbeinig auf das Board **1**, am besten links und rechts neben dem mittleren Board-Transportgriff **1d**.
- Gehen Sie nun ganz in die Knie, leicht nach hinten und heben Sie gleichzeitig das Paddel waagrecht nach oben (Abb. L5).
- Richten Sie sich nun langsam auf, das Paddel hilft Ihnen, die Balance zu halten. Sie stehen jetzt breitbeinig auf dem Board (Abb. L6) und können beginnen, zu paddeln.

Richtige Paddeltechnik (Abb. M):

Hinweis: Der obere Arm, dessen Hand den Paddelgriff umfasst, sollte während des Paddelvorgangs immer gestreckt bleiben.

- Tauchen Sie das Paddel möglichst weit vorne direkt neben dem Board **1** in das Wasser (Abb. M1). Der untere Arm, dessen Hand das Paddel etwa in Schulterbreite umfasst, ist dabei auch gestreckt (Abb. M2).
- Ziehen Sie nun bei gestrecktem oberem Arm mit dem unteren Arm das Paddel zu sich (Abb. M3). Dabei winkeln Sie den unteren Arm an. Sie sollten das Paddelblatt in Höhe Ihrer Füße wieder aus dem Wasser ziehen (Abb. M4). Wiederholen Sie den Vorgang.

Getränkehalter anbringen

- Bringen Sie den Getränkehalter **8** an, indem Sie ihn auf die Gummischnüre am vorderen Ende des Produkts setzen (Abb. P1).
- Führen Sie die sich kreuzenden Schnüre in die vier Aussparungen an der Unterseite des Getränkehalters **8** ein (Abb. P2).
- Befestigen Sie den Getränkehalter **8**, indem Sie ihn leicht im Uhrzeigersinn drehen (Abb. P3).
- Um den Getränkehalter **8** zu entfernen, lösen Sie ihn, indem Sie ihn leicht gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Transport

- Transportieren Sie das Board **1** nicht im aufgepumpten Zustand auf Fahrzeugen.

Rucksack **10:**

- Zum Transportieren oder Lagern können Sie alle Zubehörteile im Rucksack **10** verstauen.
- Demontieren Sie das Produkt, wie im Kapitel „Produkt demontieren“ beschrieben.
- Achten Sie darauf, dass es vollständig sauber, trocken und aufgerollt ist.

- Stecken Sie das Board **1** mit allen Einzelteilen und Zubehör, in den Rucksack **10** (maximale Tragfähigkeit: 15 kg).

Hinweis: Der Rucksack **10** dient nur zum Transport und zur Aufbewahrung des Boards **1** und seines Zubehörs.

Lagerung

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung, an dem es keinen größeren Temperaturschwankungen ausgesetzt ist.
- Bei längerer Nichtbenutzung wird empfohlen, das Board **1** flachliegend eventuell mit etwas Luft darin zu lagern.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern an einem sicheren Ort auf.
- Stellen Sie keine schweren oder scharfen Gegenstände auf dem Board **1** ab.
- Schleifen Sie das Produkt vor der Lagerung nicht über harte und scheuernde Oberflächen.
- Stellen Sie sicher, dass sich zwischen den Falten des Boards **1** kein Sand oder Kies befindet. Dies kann zu Abrieb oder Löchern beim Lagern führen.
- Überprüfen Sie das Produkt nach längerer Lagerung auf Verschleiß oder Alterung.
- Wenn Sie das Board **1** bei kaltem Wetter längere Zeit aufgerollt aufbewahren, kann es zu Materialrissen kommen.
- Bei längerem Nichtgebrauch empfehlen wir, Zubehör und Board **1** im mitgelieferten Rucksack **10** zu verstauen (z. B.: Einsteckfinne, Paddel, Luftpumpe, Reparaturset, Leash).

Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten bzw. keine scharfen oder metallischen Gegenstände wie Messer.
- Verwenden Sie nur milde Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Board **1** nach jedem Gebrauch, wenn die Ventilnadel **1b** geschlossen ist.
- Entfernen Sie die Einsteckfinne **12**, wie im Abschnitt „Einsteckfinne demontieren“ beschrieben.
- Legen Sie das Board **1** auf einen sauberen, trockenen und ebenen Untergrund.
- Spülen Sie das Board **1** und die Einsteckfinne **12** mit Süßwasser und milder Seife ab, um beides von Salzkristallen, Sandkörnchen und anderen Verschmutzungen zu befreien.
- Wischen Sie alle Teile des Produkts mit einem trockenen und weichen Tuch ab. Lassen Sie das Board **1** und die Einsteckfinne **12** anschließend vollständig trocknen.

Reparatur und Wartung

- **⚠️ WARNUNG!** Führen Sie alle Reparaturen an einem gut belüfteten Ort durch und vermeiden Sie das Einatmen giftiger Dämpfe. Vermeiden Sie die Berührung mit der Haut oder den Augen. Bewahren Sie alle Reparaturmaterialien (Kleber, Lösungsmittel usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- **⚠️ WARNUNG!** Die Nähte dürfen nicht durch Kleben repariert werden. Nur der Hersteller des Boards **1** kann Reparaturen an den Nähten durchführen.

- Reparieren Sie größere Löcher keinesfalls selbständig. Kleinere Löcher können Sie mit dem beiliegenden Reparaturset reparieren.
- Überprüfen Sie das Board **1** vor jeder Verwendung auf Druckverlust, Löcher oder Risse. Wenn aus dem Board **1** Luft entweicht, kann dies an einem undichten Ventil **1a**, einem defekten Ventil **1a** oder einem Loch im Board **1** selbst liegen.

● Reparaturen am Ventil

Um zu überprüfen, ob Ventile **1a** undicht sind, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Drehen Sie die Ventilkappe **1e** gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie sie vom Ventil **1a** ab.
- Stellen Sie sicher, dass sich kein Sand oder keine anderen Fremdkörper im Ventil **1a** befinden.
- Schrauben Sie die Ventilmadel **1b** zu.
- Drehen Sie die Ventilkappe **1e** gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie sie vom Ventil **1a** ab.
- Setzen Sie den Ventilschlüssel **11** auf das Ventil **1a**, bis er das Ventil **1a** vollständig umfasst.
- Drehen Sie die Ventilkappe **1e** im Uhrzeigersinn fest.
- Schließen Sie das Ventil **1a** mit der Ventilkappe **1e**.
- Pumpen Sie das Board **1** vollständig auf.
- Schließen Sie das Ventil **1a**.
- Gießen Sie Seifenwasser auf den Bereich um das Ventil **1a** herum. Wenn sich keine Blasen bilden, ist das Ventil **1a** luftdicht. Wenn sich jedoch um das Ventil **1a** herum Seifenblasen bilden, tritt Luft aus. Das Ventil **1a** muss entweder angezogen oder ausgetauscht werden.

Ventil **1a** festziehen (Abb. D):

⚠️ WARNUNG! Verwenden Sie niemals den Ventilschlüssel **11**, um das Ventil **1a** festzuziehen, wenn das Board **1** unter Druck steht. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr.

- Setzen Sie den Ventilschlüssel **11** auf das Ventil **1a**, bis er das Ventil **1a** vollständig umfasst. Ziehen Sie das Ventil **1a** durch Drehen im Uhrzeigersinn fester.
- Wiederholen Sie den Test mit Seifenwasser.
- Wenn sich um das Ventil **1a** nach dem Festziehen noch Seifenblasen bilden, muss es durch ein neues ersetzt werden.

Ventil **1a** austauschen (Abb. D):

- Setzen Sie den Ventilschlüssel **11** auf das Ventil **1a**, bis er das Ventil vollständig umfasst.
- Drehen Sie die Ventilkappe **1e** gegen den Uhrzeigersinn heraus und nehmen Sie das defekte Ventil **1a** aus dem Ventilsitz heraus.
- Setzen Sie ein neues Ventil **1a** in den Ventilsitz ein. Für eine bestmögliche Abdichtung wird empfohlen, eine kleine Menge Silikonfett oder Vaseline um das Ventil **1a** herum aufzutragen.
- Setzen Sie den Ventilschlüssel **11** auf das Ventil **1a** und ziehen Sie es im Uhrzeigersinn fest.

Hinweis: Sollte das Ventil **1a** undicht sein und das Festdrehen mit dem Ventilschlüssel **11** nicht helfen, drehen Sie das Oberteil des Ventils **1a** mit dem Ventilschlüssel **11** ganz heraus. Entfernen Sie eventuelle kleine Verunreinigungen an der Ventil-Membran. Prüfen Sie nach dem Einschrauben, ob das Ventil **1a** dicht ist.

● Reparaturen am Board

⚠️ Bevor Sie das Produkt nach der Reparatur im Wasser verwenden, prüfen Sie, ob der Reparaturflicken **7 luftdicht und ordnungsgemäß abdichtet. Versuchen Sie unter keinen**

Umständen, größere beschädigte Bereiche selbst zu reparieren. Bringen Sie das Produkt zu einer Fachwerkstatt.

Löcher finden:

- Bestreichen Sie den Bereich des Boards **1**, in dem ein Loch vermutet wird, mit Seifenwasser. Seifenblasen bilden sich dort, wo Luft aus dem Board **1** austritt.
- Markieren Sie den entsprechenden Bereich.
- Spülen Sie das Board **1** mit klarem Wasser ab und wischen Sie es trocken, bevor Sie mit der Reparatur beginnen.

Löcher flicken:

- Reparieren Sie Löcher nur mit geeignetem Klebstoff. Ein Kleber **6** ist im Lieferumfang enthalten. Reparaturen mit ungeeignetem Kleber können zu weiteren Schäden führen. Entsprechende Klebstoffe finden Sie auch im Fachhandel.
- Nachdem Sie das Loch oder die Löcher gefunden haben, lassen Sie die gesamte Luft aus dem Board **1** ab.
- Reinigen Sie den zu reparierenden Bereich gründlich.
- Trocknen Sie den gereinigten Bereich.
- Messen und schneiden Sie einen Reparaturflicken **7** ab, der groß genug ist, um den beschädigten Bereich plus 1,5 cm ringsherum zu bedecken.
- Hinweis:** Wenn Sie die Möglichkeit haben, sorgen Sie dafür, dass die Oberfläche um die beschädigte Stelle herum garantiert fettfrei ist, ebenso der Reparaturflicken **7**.
- Tragen Sie den Kleber **6** gleichmäßig auf die Oberfläche um den beschädigten Bereich sowie auf den Reparaturflicken **7** selbst auf.
- Lassen Sie den Kleber ca. 3–4 Minuten trocknen (bei einer Temperatur von etwa 20–25 °C).
- Platzieren Sie den Reparaturflicken **7** so auf der Board-Oberfläche, dass beide Klebeflächen einander zugewandt sind.
- Drücken Sie den Reparaturflicken **7** mit einem harten Gegenstand auf das Board **1**.
- Hinweis:** Stellen Sie sicher, dass Sie auf einer ebenen Fläche ohne Knicke oder Falten arbeiten. Entfernen Sie mit einem abgerundeten Gegenstand vorsichtig alle Blasen und bewegen Sie sich von der Mitte nach außen hin.
- Lassen Sie den Kleber mindestens 12 Stunden trocknen.
- Tragen Sie nach dem Trocknen mehr Klebstoff um die Ränder des Reparaturflickens **7** herum auf. Es reicht aus, den Kleber an diesen Nähten ca. 4 Stunden trocknen zu lassen.

● Luftpumpe warten

- Stellen Sie sicher, dass die Luftpumpe **13** vor und während der Benutzung gut geschmiert wird.
- Öffnen Sie zum Schmieren der Luftpumpe **13** die Kappe auf der Oberseite und tragen Sie eine dünne Schicht Öl oder Schmierfett auf die abgedichteten Bereiche und Leitungen auf. Achten Sie darauf, säurefreies Silikon-Öl zu verwenden (Abb. Q).

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 470826_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

Ⓧ **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

Ⓧ **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

Ⓧ **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG12649
Version: 01/2025

Last Information Update · Stan informacj
Stand der Informationen: 12/2024
Ident.-No.: HG12649122024-PL

IAN 470826_2407